

Misijonska srečanja in pomenki

458. Iz Ankarane, Madagascar,

kjer so 22. oktobra 1978 zidali novo cerkev, se je oglašil 30. oktobra misijonar g. Janez Kosmač. V tej postojanki je z delom zastavil pred leti misijonar Buh. Glavni tajnici piše: "Ze precej časa si nič ne pišemo. Medtem sem bil na dopustu in se srečno, hvala Bogu, vrnil nazaj in znova prijel za plug na tem kočku Gospodove ledine.

Ze precej časa ne dobivam 'Ameriške Domovine', petkovo izdajo. Ali je pošta kriva ali ste nehali pošiljati? Škoda! Kako drugače MZA? G. Wolbang se tudi nič več ne oglašil.

Ponovno se Vam zlasti zdaj ob misijonski nedelji zahvaljujem za vse, kar dobrega naredite za misijone, za vse žrtve in molitve! Vsemogočni naj Vam stotero povrne!

Ostanimo duhovno povezani, drug drugemu v pomoč! Vaš Janez."

Sestra Silva Žužek

se je oglasila z dolgim pisnom 4. novembra. Med drugim piše: "Zadnjič sem pisala v aprilu, potem ni bilo več mogoče.

Medtem sem šla na novo-mašniška posvečenje obeh novomašnikov. Gdč. Zofija Bucik je pisala ekspresno letalsko pismo že v začetku junija. Dobili smo ga proti polovici julija. Nič zato. Ko je novomašnik prišel prvič maševat v naš samostan, sem mu pisno pokazala in ga prevedla. On je po angleško odgovoril, kar sem spet prevedla in poslala po letalski pošti gdč. Zofiji. Upam, da je dobila.

Od druge dobrotnice gdč. Jele Oražem pa nisem prejela nobenega pisma. Morda se je izgubilo? Naša pošta je slaba. Ven že kako pošljemo, a dobiti pisma v Ghano ni tako enostavno! Nikoli ne vemo, koliko pošte ne pride do nas.

Slovesnost nove maše je bila na prostem za prvega, za g. Johna Opponga — Baaha pa je bilo v cerkvi, v stolnici Kristusa Kralja. Sem pripravila za oba "slides". Če bi MZA želela napraviti barvne slike, bi jih poslala. Sedaj prihaja ta mladi duhovnik v našo župnijo vsak teden, ker je šel naš župnik za nekaj mesecev na kapitelj Holy Ghost Fathers na Irsko.

Fr. John Amankwa pa nisem videla od julija. Je nastavljen v župniji, 'Bogu za hrbtom'.

Kako je kaj z MZA v ZDA in Kanadi? Ste imeli prireditve in misijonske piknike? Živo se spominjam lanske misijonske nedelje v ZDA. Kako gre hitro leto naokrog!

Naj se danes spet zahvalim

za redno pošiljanje petkove A.D. Pisala bom ge. Lavrishevi, kateri želim sporočiti tudi vesele vesti, da so tisti paketi v Ugando srečno prišli, na ime Joseph Mutazindwa. Pred kratkim mi je pisal in me je prosil, naj se dobrotnikom zahvalim v njegovem imenu. Vse jim je prav prišlo. Pravi, naj molimo za zdravje njegove družine. Žena je imela splav in se kar ne more pravit. Mislim, da imata 6 živih otrok. Najstarejši fantek je 10 let star. V Ugandi je sedaj strašno hudo. Aminovi vojaki napadajo še vedno civilno prebivalstvo in vse je strašno drago. Skodelica kave stane \$4.00. Neverjetno! Včasih so kavo izvažali, da so dobili zunaj devize. Brala sem v A. D., da se ljudje bojijo pošiljati v Ugando, ker ne vedo, če bodo pakete tam dobili. Pred kratkim mi je pisal naš bivši vzdrževanec Fr. Fortunato Kasangaki, naj pišemo na škofov naslov v so-sednji državi Kenji, kjer imajo redno zvezo z Ugando.

Rev. Charles A. Wolbang, C.M. 131 Birchmount Road Scarborough, Ont. Canada M1N 3J7

Danes imam veliko proročilo:

Se predno sem se lani vrnila v Ghano, sem dobila sporočilo, da so nekateri aparati v lekarni popolnoma na koncu. Nekaj sem jih že v ZDA kupila z darovi slovenskih dobrotnikov in to sem našim rojakom sporočila. Vse pakete sem cele in v redu prejela že pred Veliko nočjo. Posebno smo bili veseli 'portable field sterilizers'. Od takrat nisimo v lekarni imeli več nesreče z opekljami na obrazu in rokah.

Kupila sem tudi veliko 'spare-parts' (nadomestnih delov), tako da smo v tem oziru preskrbljeni, hvala Bogu in dobroti naših slovenskih rojakov. Vsega tega se pri nas ne dobi. Še nimamo takih tovarn, čeprav imamo ležišča aluminija in drugih mineralov.

Sporočili so mi tudi, da je naš destilni aparat na koncu, kar sem že prej vedela. V ZDA sem se pozanimala pri družbi 'Barnstead Stills & Co.', ker smo sedanjega pri njih kupili pred mnogimi leti. V vsej Ghani imamo samo eno malo tovarno za 'intravenous infusions' in jim je nemogoče zadostiti našim potrebam. Pred leti smo mislili, da bomo polagoma opustile našo 'intravenous solution room' in da ne bo treba kupiti novega destilnega aparata. Vse leto smo imele silne težave z njim in s kupovanjem 'infusions'. Ko sem se vrnila iz ZDA sem vse sporočila našim predstojnicam in odločile so, da bomo kupili nov destilni aparat 'Barnstead Still 5 GHP, 1 one phase', za \$2,428.00 (vključena je cena za prevoz z ladjo, okrog \$400.00). Mislim, da je to zelo dobra cena. Obljubila sem, da bom prosila naše rojake za pomoč pri tem 'project'-u. Pred nekaj tedni mi je sestra upraviteljica sporočila, da so aparat naročili in dodala je ceno. Upa, da ga bodo kmalu poslali. Hvaležno pa bodo sprejeli vsak dar, ker letos smo morali kupiti veliko stvari za bolnico v ZDA, zaradi slabih gospodarskih razmer v naši državi. Tako smo porabili veliko denarja, ki je bil namenjen za 'urgent capital expenditures' za druge stvari, npr. zdravila, laboratorijske aparate, itd.

Včeraj se je ena naših sester vrnila iz Philadelphije in nam je sporočila, da so aparat poslali tja, ker družba ni mogla najti ladjo za prevoz v Ghano. Molimo skupno, da ga srečno dobimo in da bi šlo na carini brez težav. Imamo slabe električarje, vendar upamo, da bo aparat dobro služil za destiliranje vode za naše 'intravenous infusions', za naše bolnike.

Zelo smo hvaležne našim rojakom, da smo si mogle nabaviti 'air conditioner' za našo lekarno, v skladišču. Od leta 1973 ga imamo in nabavljen je bil z darovi naših rojakov. Ko sem prišla v Ghano, sem videla, koliko zdravil se je pokvarilo, zlasti tablet. Kar stopile so se. Stal je 700 dolarjev. Od takrat smo na zdravilih prihranile več, kot je aparat stal. Tudi lekarno smo takrat povečali, kupili nova okna, vrata, itd. Koliko dobrega naredijo naši rojaki leto za letom s svojo pomočjo misijonarjem."

Carst Memorials Kraška kamnoseška obrt 15425 Waterloo Rd. 481-2237 NICA NAGROBNIH SPOMENIKOV EDINA SLOVENSKA IZDELOVAL-

Kaj vemo o savni

Kopanje v savni je zdravo. Pri visoki temperaturi suhega zraka lije znoj v potokih. Po treh obiskih po deset minut v savni lahko brez truda izgubimo en funt ali še več.

Savno so poznali že Grki in Rimljani, ki so se potili v pregretilih toplicah tako dolgo, da so ozdraveli. Finska je ohranila te kopeli za pomlajevanje do današnjega dne. Sedaj so parne kopeli nameščene tudi že v ameriških kletih, kjer se veliko družin znoji v lastnem domu.

Na Finskem je zavestno znojenje nekaj vsakdanjega. Finci se hranijo in pijejo med kopanjem. Športniki se zdravijo s pomočjo savne, kajti kopanje v savni vpliva ugodno na čvrstost, na uspeh in gibčnost mišic.

Kopanje v savni je mnogostransko: očisti bronhije, z znojenjem zamori nahod, očisti pljuča in dihalna pota, zniža krvni pritisk in pomaga pri srčnih obolenjih.

Dobra savna je takale: * Biti mora popolnoma zrakotesna. Prepih in hladen zrak ne smeta imeti dostopa vanjo.

* Naprava mora imeti brezhiben sistem za odvod pare in za dovod svežega zraka.

Pređen bi si navadili savno, pa bi se vsekakor morali posvetovati z zdravnikom, ker več boleznih ne prenese te vrste kopeli.

Obiskovalec savne sedi ali leži v njej nepremično. V začetku zadostuje osem do deset minut. Zatem se telo na zraku ali pod mrzlo vodo počasi ohlaja.

Malce zdravega razuma, malce strpnosti, malo humorja — kako prijetno bi se potem dalo živeti na tem našem planetu.

—Somerset Maugham

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

John Petric 782 E. 185
Odprto v torek, četrtek in petek od 8. do 6. ure, v sredo od 8. do 1. ure, v soboto od 8. do 4. ure
Zaprto v ponedeljek
481-3465

MALI OGLASI

NOVO NA TRGU!
Dvojna v Euclidu. Moderna, krasna in samo 10 let mlada. Vsako stanovanje ima 3 spalnicami. Razdeljena klet. Zidana garaža za 2 avta in pol. Mirna, rezidenčna cesta.

Beverly Hills. Moderna, zidana in samo 6 let stara kolonialna hiša s 3 spalnicami. Prostorne sobe, posebna jedilnica, velika kuhinja, razdeljena klet z rek. sobo, garaža za 2 avta in pol. Mirna, krasna cesta.

V okolici Lake Shore Blvd. in E. 185 St. sta naprodaj velik zidan bungalov in velika, zidana kolonialna hiša.

Zidano, 4-stanovanjsko poslopje na E. 68 cesti, blizu St. Clair. V 30ih.

Gradbene parcele v Willoughby Hillsu in Euclidu.

CAMEO REALTY
ANTON MATIC, zastopnik
531-6787 (F-X)

7-sobna, enostanovanjska na 1242 E. 58 St. - \$6,500. Pokličite nas za sestanek in ogled.

2 dvostanovanjski hiši na E. 45 St. blizu St. Clair Ave.

Dvodružinska, 5-5, blizu Sv. Vida. Sodobni kuhinji in kopalnici. \$19,500.

Addison Road. 2 hiši, 2 garaži, 2 parceli. Samo \$18,000.

A.M.D. REALTY
6311 St. Clair Ave. 432-1322 (F-X)

JOSEPH L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

ANTON M. LAVRISHA
Attorney-at-Law | Odvetnik
Bus. 623-8588 Res. 531-3413 (F-X)

MALI OGLASI

WANTED
Silver coins — Paying 11 times face value. Paying \$12 for silver dollars. Inquiries welcome. Call Fritz 481-8280. (137-138)

APARTMENT FOR RENT
E. 71 St. off St. Clair, 2 bedrooms, / 6 rooms, separate utilities. Call A.M. 241-2044 — P.M. 843-8033. (137-146)

For Sale
Brand new furnace for wood and coal. Reasonable 481-4712 (137-138)

UNFURNISHED APARTMENT FOR RENT GROVEWOOD AREA
1 Bedroom. Newly decorated apartment. No Pets. One month security. \$175.00 per month.

2 Bedroom apartment. Newly decorated. \$200 per month. No pets. 1 month security. Ready Jan. 1, 1980. Call Nadine 261-7878. (137-138)

Popravilo hiš
Za vsa popravila na hiši, zunaj in znotraj, kličite 881-0688 po 5:30 zvečer. (X)

Looking for couple to do light janitorial work at the Willoughby Office Bldg. Suite available plus salary. Call 732-7880 (X)

OSKRBNIKA iščemo
Za Slov. delavski dom na Waterloo Rd. Zakonski par. Znanje angleščine nujno. Stanovanje, plača in vse "utilities". Kličite 481-5378 ali 481-0047. (X)

V NAJEM
4 sobe, zgoraj, na E. 63 cesti ter 4 sobe na E. 66 cesti in St. Clair. Odrasli. Kličite Al Dailide na tel. 432-1323. (134-139)

FOR RENT
Furnished with utilities. 5 rooms and 4 rooms. St. Vitus area. Call early in the morning or late in the evening 481-4649. (137-138)



SEASON'S GREETINGS

from

FUN SERVICES

684 E. 185 St. 531-6800

THE COPIC'S

— RETAIL AND WHOLESALE —

Gifts • Novelties

Greeting Cards • Party Favors

Monte Carlo Equipment

Balloons! • Tickets!

Vesele Božične praznike in Srečno novo leto

KOVACIC INSURANCE

ASSOCIATED WITH
VOLPER-WILSON, INC.

912 Citizens Bldg.
Cleveland, Ohio 44114
861-5105

HOMEOWNERS INS. • AUTO

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO
ZELI

HE 1-3011 Notary Public

MRS. EDWARD J. KOVACIC

7308 Hecker Ave., Cleveland, Ohio 44103, tel. 431-3011

SEASON'S GREETINGS



IVANHOE RESTAURANT

16378 EUCLID AVENUE
— HOMEMADE STRUDEL —
We Have Fish Fries Every Friday
Reasonable Prices
(Special Children's Portions)
KONDRICH & SPLICHAL Phone: 681-6122
EAST CLEVELAND, OHIO 44112

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

RADDEL AND MOSER QUALITY MEATS

17701 Groveswood Avenue
Cleveland, O. 44119

FOR THE HOLIDAYS, WE HAVE:

CHRISTMAS HAMS
and THE BEST RICE AND BLOOD SAUSAGES

— Reserve Them Now. Call 531-2885

K Sterletu na Silvestrov večer



ANSAMBEL ottavia brajka

"OTTAVIO BRAJKO ANSAMBEL", glasbena skupina iz Izole v Sloveniji, bo v ponedeljek, 31. decembra (na Silvestrov večer) nastopila v Franka Sterleta Slovenian Country House na 1401 E. 55 cesti.

V torek, 1. januarja 1980, ob 5. popoldne bo skupina podala koncert v Slovenskem narodnem domu na 6409 St. Clair cesti. Vstop-

nice za koncert lahko kupite po \$5.00 v Slovenian Country House, v Tivoli Imports na St. Clair in pri Tony's Polka Village na E. 185 cesti. So dveh vrst, v kabaretnem slogu ali na Balkonu.

Po koncertu bo za ples igral hišni orkester Alpski sekstet s trio Fantje na vasi. Zadnjo uro pred koncem zabave bo zopet nastopil "Ottavio Brajko Ansambel".

Tiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjic darovali sledeči narodno zavedni rojaki:

- Dr. Franc Puc\$ 2.00
Westmont, Ill.
- John Klopcic, 2.00
Parma, O.
- Mrs. Sam Kurilich, ... 2.00
Fontana, Kal.
- Mr. in Mrs. Frank Novak 5.00
Euclid, O.
- Louis Yarm, 2.00
Euclid, O.
- Joseph Smolic, 2.00
Cleveland, O.
- Joseph Erjavec, 10.00
Amherst, O.
- Joseph Sojer, 2.00
Cleveland, O.
- Ivanka Urbanija, 2.00
Maplewood, N.J.
- Frank Krulc, 2.00
Aurora, Minn.
- Prof. Iggy Beran, 2.00
Necedah, Wis.
- Slovenian Triglav Society 10.00
Milwaukee, Wis.
- Rev. Mirko Godina, 10.00
Mishawaka, Ind.
- Miss Josephine Imperl, 2.00
West Allis, Wis.
- Mrs. Mary Leksan, 2.00
Wickliffe, O.
- Jennie Perkovich, 2.00
Chisholm, Minn.
- Mirko Hrovat, 2.00
Chesterland, O.
- Frank Baucher, 2.00
Painesville, O.
- Joseph Skorjanec, 2.00
Gilbert, Minn.
- Mrs. Anna Jesenko, ... 1.00
Cleveland, O.
- John Zuzek, 2.00
Painesville, O.
- Mrs. Agnes Ivanetic, ... 2.00
No. Chicago, Ill.
- Mrs. Mary Hrovatin, .. 2.50
Cleveland, O.
- Mrs. Anna Savnik, 2.00
Cleveland, O.
- Mrs. Cilka Tominc, ... 50.00
Richmond Hts., O., v spomin pok. Jožeta Tominc
- Stanley Rus, 10.00

Spoznajte se z banko , zgrajeno na zaupanju



Spoznajte Ameritrust of Cleveland, novo ime za Cleveland Trust, največjo banko v Ohio. Ime je novo, a podeduje 85-letno dediščino zaupanja v svojih strankah in prebivalcih Clevelanda. Dovolj zaupanja, da je utirala pot do poslovalnic v sosesčinah in je stalno gradila nove podružnice, ki so služile Clevelandu, ko se je mesto razširilo in rastlo. "Trust za vedno" — Cleveland Foundation je bil ustanovljen leta 1914 kot prva mestna "trust" ustanova v ZDA. Zaupanje v ljudeh, dokazano v finančni paniki leta 1933, ko je Cleveland Trust odprla svoja vrata vsem vlagateljem, ki so hoteli dvigniti denar, to kljub temu, da je veliko clevelandskih bank moralo zapreti vrata za vedno. Zaupanje v bodočnost Clevelanda, dokazano z vlaganjem več kot 55 milijonov dolarjev za povečanje glavnih poslovnih prostorov v središču mesta in gradnjo novih podružnic v zadnjih 10 letih. Banka je pripravljena na nova vlaganja v tem smislu. Ameritrust morda predstavlja novo ime med bankami Srednje Amerike, a takšen uspeh ni prišel kar čez noč. Potrebna je bila banka, kakršna je bila Cleveland Trust. Potrebno je bilo tudi mesto Cleveland, da je bilo vse to mogoče.

Ameritrust

IN LOVING MEMORY OF THE FIRST ANNIVERSARY OF OUR LOVING HUSBAND, FATHER AND SON



1923 1978

JOHN F. ZGONC

Died Dec. 2, 1978

His helping hand was always first
To render any aid he could;
His voice was always raised in praise,
His words were wise and good.
Dear John, since you've gone away,
The ones you loved so true,
Try hard to carry on the way
We know you'd want us to.

Sadly missed by:
Mary — wife
Marilyn Butcher, Donna and Carol — daughters
John L. — son
Sam Butcher — son-in-law
Jason and Tracy — grandchildren
Mary Zgonc — mother

Euclid, Ohio, Dec. 7, 1979.

- Willoughby Hills, O. 2.00
- Joseph Juhant, 2.00
Cleveland, O.
- Louis Silc, 5.00
Willowick, O.
- Teresa Ferraccioli, 2.00
Cleveland, O.
- Gizella Hozian, 2.00
Wilmette, Ill.
- Christine Gabrovsek, .. 2.00
Thompson, O.
- Tony Legan, 1.00
Cleveland, O.
- Karel Erznovnik, 14.00
Cleveland, O.
- Joseph Jursic, 2.00
Cleveland, O.
- Ivan Buh, 2.00
Bridgeview, Ill.
- Anna Govže, 3.00
South Euclid, O.
- Milan Zajec, 7.00
Cleveland, O.
- Mildred Ceglar, 2.00
New Smyrna Beach, Fla.
- Mrs. Josephine Okleson, 2.00
Cleveland, O.
- Stanley Trauner, 2.00
Milwaukee, Wis.
- Anton Meglič, 12.00
Cleveland, O., v spomin pok. Rozike Meglič
- Frank Kokelj, 4.00
Toronto, Ont.
- Anton Fonda, 2.00
Winnipeg, Man.
- Frances Perse, 2.00
Euclid, O.
- Frank Vovk, 2.00
Lorain, O.
- Mary Princ, 2.00
Cleveland, O.
- John Jasbinsek, 7.00
Ontario, Kal.
- Michael Fraile, 2.00
Cleveland, O.
- Ludwig Jelenc, 7.00
Berwyn, Ill.
- Rev. A. Zitko, 12.00
- Oakland, Kal. 2.00
- Daniel Kranjc, 2.00
Wickliffe, O.
- George Panchur, 2.00
Euclid, O.
- Mary Modic, 2.00
Cleveland, O. (E. 68 St.)
- Slovensko gradbeno podjetje 70.00
Cleveland, O.
- Ida Leben, 7.00
Cleveland, O.
- Maria Zupancic, 2.00
Cleveland, O.
- Mary Selock, 2.00
Cleveland, O.
- Franc Gatroza, 12.00
Cleveland, O.
- Mrs. Kristina Rihtar, .. 2.00
Cleveland, O.
- Vinko Rozman, 5.00
Cleveland, O.

Priporočite AMERIŠKO DOMOVINO svojemu slovenskemu sosеду in prijatelju!

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL
452 E. 152nd Street Phone 431-3118
ADDISON ROAD CHAPEL
6502 St. Clair Avenue Phone: 361-6583
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

R & D SAUSAGE COMPANY

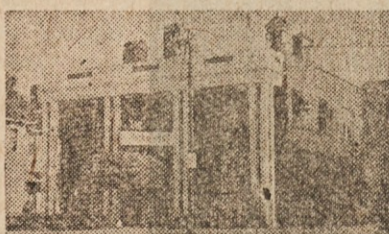
15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110
PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE
Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST. 692-1832
Na debelo in na drobno

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300
GRDINA FURNITURE STORE
15301 Waterloo Road 531-1235

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE. 481-5277
Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio



ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.

Tel: 361-3113
6016 St. Clair Ave.

IZ SLOVENIJE

Grafofonske plošče • Knjige • Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Časopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojiški za valjenje in rezanje testa
TIVOLI ENTERPRISES INC.
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O 431-5296

Tel: 531-7933 - 34 Computerized System 2000
Contact Lenses

J. F. OPTICAL CENTER

Complete eye examination by Dr. Scott Bannerman
ONE DAY SERVICE ON REPAIRS
ONE WEEK SERVICE ON PRESCRIPTIONS
— REASONABLE PRICES —
JOHN FUDURIC 775 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119

Dine in an authentic 19th Century factory setting

VIENNA GARDEN

THE OLD FACTORY RESTAURANT

1385 E. 36 St. Phone 431-4227

OPEN: 7 A.M. — 9 P.M. WEEKDAYS

FRIDAY night SPECIAL...
Fresh Beer-Battered Blue Pike .. \$2.95
"All you can eat"

BOŽIČNI OBIČAJI

Prvi izmed največjih praznikov cerkvenega leta je praznik Kristusovega rojstva. Ta praznik v zvezi z drugim (Novo leto) in tretjim (Sv. Trije kralji) je na Slovenskem izredno čaščen. O tem pričajo lepi naši običaji, med katerimi naj omenimo predvsem redni, vsakoletni obisk polnočnice na sv. večer, jaslice, ki morajo počakati Svečnice, večerne molitve po hiši na sv. večer s kadihom in škropljenjem z blagoslovljeno vodo. Meščani so posneli od tujcev božično drevesce, ki se je pri nas dodobra udomačilo in ga moramo prav tako šteti k običajem.

Se danes pa so znani na Slovenskem različni praznovni običaji ki so preostali iz poganske dobe. Božič so namreč praznovali v jutranjih deželah 6. januarja, šele od leta 354. ga praznujemo 25. decembra namesto poganskega praznika sončnega obrata. Božič je nam Slovincem

po vražah tako svet, da pride vsakdo, ki umrje ta dan, naravnost v nebesa. Zato je ta dan posebno ugoden za izpraševanje bodočnosti. Ponekod je razširjena vraža, da na svečnici večer govore živali med seboj in prorokujejo bodočnost. Njih govoricu pa more razumeti le pobožen človek.

O božičnih praznikih denemo na mizo ne le kruh, temveč tudi med, orehe, otrobe in druge slične stvari. To storo trikrat: prvič na sveti večer, drugič na večer pred novim letom in slednjič na večer pred Tremi kralji. V "kranjskem jeziku" se imenujejo ti trije dnevi "trije Božiči".

Med praznovnimi običaji na božični večer omenja Valvazor: "panj", katerega kmetje takrat denejo na ogenj, oblijeje z vinom, oblože z raznimi jedili in ognju prigravajo, naj jih použijo. Enako je bilo v navadi vsakovrstno srečkanje in vedeževa-

nje. Dekleta pa so hodila v teh skrivnostnih večerih k vodnjaku ali k potoku gledat svojega bodočega ženina.

Pri tej priliki se je nekemu hlapcu blizu Kamnika, ki je zlezal na drevo in se nagnil nad vodo, da bi ženske v njej zagledale njegov obraz, odlomila veja in je padel v vodo. Glede "bodočega" je ponekod tudi ta vera: ona dekle, ki se zvečer pred dnevom sv. Tomaža umije po vsem telesu in stopi z levo nogo prva v posteljo, bo ponoči videla svojega "bodočega".

Tudi pri vlivanju svinca naj se pokaže bodoča sreča in nesreča. Vendar pa svinčena kepa zahteva zaradi svojih čudnih oblik posebnega izvedenega razlagalca, ki tolmači bodočnost iz sence na steni, ki jo pokaže svinec, iz ostančkov, ki obleže v vodi, ko dvignete svinčeno kepo itd. Ako dobi svinec podoba venca ali prstana, to naznanja, da se boš oženil, podoba križa napoveduje smrt.

Svince se vliwa vse te svete večere, večinoma na Silvestrov večer pa se mečejo čevlji, da se spozna, kdo bo šel

še med letom od hiše. Na desno nogo si napol nataknete čevljev in ga vržete čez glavo. Ako čevljev pade s konico proč od tebe, boš moral iti od doma, če pa je obrnjen s konico proti tebi, boš ostal doma. Tako so vedeževali na kmetih posli, pa tudi domači fantje in dekleta, če jim je prišla doba, da zapuste hišo.

Med običaji, ki so doma med koroškimi Slovenci, naj omenimo tega, da pogrnejo ondod kmeti na sveti večer mizo s slovenskim prtom, to je s prtom iz belega platna, z rdečimi in belimi čipkami in ki ima poleg tega še v sredi rdeč okrajek. Na mizo postavijo nato "miznjak", to je božičnik ali božični kruh, kadilo in žito. Vse to leži na mizi do poldneva naslednji dan.

Starodavni so ti naši domači običaji, ne moremo reči, da ne bi bili lepi. Se vse lepše je pa Sveta noč sama, preživeta v ljubezni in prijateljstvu.

Novo zdravilo za umsko zaostale

Dr. Jerome Lejeune, predsednik genetičnega oddelka na pariški univerzi, napoveduje, da bo kmalu na razpolago zdravilo za umsko zaostale



Order Your Christmas Ad in American Home Now!

Wish all your friends a Merry Christmas and a Happy New Year with a Greetings Ad in the American Home.

The ads will be published beginning Dec. 3 in our many holiday issues.

Just fill in the coupon below giving the amount of ad you wish to order: \$10 or \$20. The \$30 ad includes a Christmas picture of our choice. (\$5.00 extra if you want to use your own words in the greetings ad).

Send the filled in coupon to Christmas Ad Dept., American Home Publishing, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. OR you can order by phone, call 431-0628.

Ad No. 1 — \$10.00

MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR

YOUR NAME AND ADDRESS

Ad No. 2 — \$20.00

MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR

YOUR NAME AND ADDRESS

Ad No. 3 — \$30.00

MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR



YOUR NAME
And Address

I wish to order the \$_____ ad (\$10 - \$20 - \$30 ad)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Send to Christmas Ad Dept. American Home Publishing, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103



V BLAG SPOMIN

OSME OBLETNICE, ODKAR NAS JE ZAPUSTIL NAS LJUBLJENI STRIC IN BRAT

JOSEPH J. MIKLAUCIC

(iz NEWBURGA)

ki je umrl 10. decembra 1971.

V hladnem grobu zdaj počivaš, rešen si prav vseh skrbi, mi pa mislimo na Tebe, Te pogrešamo vse dni.

V srcih nosimo ljubeče glas, spomin in pogled Tvoj, dokler nit življenja ne izteče in pridemo vsi za Teboj.

Zalujoči:

ANN SNYDER — roj. Miklaucič-
nečakinja
nečaki in nečakinje tu in v Sloveniji

Cleveland, Ohio 7. decembra 1979.



Joseph Perusek

Died Dec. 7, 1964

In God's own garden are two of the best,
Heaven now protects our loved ones at rest,
They left us suddenly, their thoughts well known,
They left us a memory we are proud to own.

We bless the years we had with them
And leave the rest to God.

Wherever we go, whatever we do,
Deep in our hearts we long, dear ones, for you

Sadly missed by their loving sons
and daughters, grandchildren, and great-grandchildren

Cleveland, Ohio



Mary Perusek

Died June 1, 1965

December 7, 1979

IN LOVING MEMORY

OF OUR BELOVED PARENTS, GRANDPARENTS
AND GREAT-GRANDPARENTS

K STERLETU 23. DECEMBRA



"ANSAMBEL TONETA KMETCA" IZ SLO VENIJE BO PODAL KONCERT V RESTAVRACIJI SLOVENIAN COUNTRY HOUSE NA E. 55 CESTI V NEDELJO ZVEČER, 23. DECEMBRA, ZACETEK OB 7. PO KONCERTU BO ANSAMBEL IGRAL ZA PLES IN ZABAVO. VSTOP SAMO Z REZERVACIJAMI. KLICITE 831-4181.

NOTTINGHAM TAVERN

18526 St. CLAIR

531-6289

"The Best Polka Spot in Nottingham"

SERVING LIQUOR ON SUNDAY

come join us FOR

MUSIC EVERY SATURDAY NIGHT

SEASON'S GREETINGS

DOROTHY J. BURKHART

COUNCILMAN AT LARGE

EUCLID, OHIO

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO

LETO ŽELI VSEM ODJEMALCEM,

PRIJATELJEM IN ZNANCEM.

TROHA'S EAGLE SUPERMARKET

JACK in FRANK TROHA, lastnika

15800-02 Waterloo Rd.

486-4290



MERRY CHRISTMAS

NOSAN'S SLOVENIAN HOME BAKERY, INC.

See Our Beautiful Display of CHRISTMAS COOKIES

— ALSO POTICAS and FLANCATE —

6413 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

Phone: 361-1863

HAPPY NEW YEAR



SEASON'S GREETINGS

from

SIMCIC TAVERN

1082 East 260 St.

Euclid, Ohio 44132

Phone — 731-9783



SLOVENSKO ŠIVALNO PODJETJE

FRANGIE'S FASHIONS

Lastnika FRANK in ANGELA FUJS

567 East 200 St.

ZELITA VSEM SODELAVCEM ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO USPEHA POLNO NOVO LETO

Phone 692-2099

Vaclav Benes-Trebizsky:

KRALJICA DAGMAR

ZGODOVINSKI ROMAN

Zdelo se je, da se gospej Adleti na belem čelu že prikazuje vraska in da se nad temnimi lasmi tu in tam bli-



V BLAG SPOMIN

OB PRVI ČELETNICI SMRTI NAŠE LJUBLJENE SESTRE, TETE IN SVAKINJE

IVANKE POGRAJEC,
ki je umrla dne 10. dec. 1978.

Ti si srečna, v Bogu srečna, prosiš Stvarnika za nas, naj nas zvesto On varuje, pelje skozi zemski čas.

Zaljujoci:
sestra Albina Osenar,
družine Osenar, Kolarič,
Gobec in Lončar

Cleveland, O., 7. dec., 1979.

šči že tudi srebrna nitka.

Jitruška je bila tudi, kakor da je pustila svojo mlado dušo v Bukovskem pod razvalinami, kjer je bilo vse zamejeno s snegom in koder je poletaval le kragulj — oni, o katerem je rekel vlhvec, da je to Niklotova duša. Nprestanost so jo mučile misli, da postane mlada vdova in da si bo morala, ko prihodno pomlad zopet zazelenijo lipe, ovijati okrog glave vence iz njihovega listja.

Nenavadno zamišljen je bil tudi starosta Ljudevit, in mati Živena si je na skrivnem pogosto brisala s predpasnikom oči. Tako naglo je minula njuna sreča in v stari glavi se jima je z večjo in večjo silo vrivalo vprašanje: "Zakaj?"

Sobehrd in Vratislav sta si dan na dan kratila čas z lovcem, naj je bilo vreme kakršnokoli. Toda kakor da sta njuna loka izgubila prožnost in kakor da jim je vedno veter zanašal puščice, da nista zadela cilja. Vedno sta se vračala praznih rok. In nad njima je popolnoma nizko letel vran, čudno, da se s peruti ni dotikal njunih obrazov, in ko sta pomerila nanj, se mu je izdrl iz kljuna krik, kakor da

se jima posmehuje, in puščici sta se nedaleč od njih zarili v tla...

"Prečuden kraj... Ne hotel bi v njem umreti, nerad bi pustil v njem svoje kosti. Na prsi mi lega vsak dan bolj dušiča teža..."

"In meni šele, prijatelj!"
Sobehrd prime nato svojega prijatelja, knežiča Vratislava za roko in se zagleda v njegovo obličje, da postane Premislovcu pri tem pogledu tesno pri srcu... "Vse se za te še lahko obrne k dobremu."

"Le pod enim pogojem!"
Sobehrd je te besede vrgle iz sebe in zdelo se je, da so ga ne vem kako utrudile.

"In pod katerim?"
"In hočeš to res vedeti?"
"Ali še vedno ne zaupaš. Sobehrd? — In vendar si se o moji odkritosrčnosti že mnogokrat lahko prepričal!"

"Tiče se tebe, vas vseh... Bolje bi bilo molčati!"

Sobehrd se je udaril s pestjo ob čelo.

"Tem bolj si mi dolžan zapupati..."

"Če hočeš, vedi... Če bi se tvoj svetli oče zopet vrnil k nam..."

"Če bi se pot ponesrečila?"
"Da... hotel si vedeti... in zdaj se ne čudi..."

Vratislav se je streznil pri mrzlih besedah, ki so prišle preko Sobehrdovih ustnic...
"Ne razumem te..."

"Potem ti moram pojasniti vse... Če sede tvoj oče na vojvodski prestol, pride drug ženin po tvojo sestro, drug jo odpelje seboj, ubogega Sobeh-

hrda se ne bo nihče niti spomnil, tvoji svetli oče bo iskal zaveznika, in tvoja sestra je najtrdnjša vez in najvabljivejši sredstvo... Odpusti Vratislav, da govorim tako odkrito. Morebiti bi mi za teden dni več ne bilo mogoče."

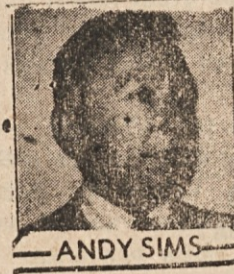
Nato sta mladeniča umolknila in po poti proti Malhovu ni tihote, ki je nastala po celi pokrajini, motil nobeden niti z besedico.

Le Draguška je bila kot da je že od nekdaj v tem kraju. In tej Premislovi hčeri je bilo najprijetneje izven Malhovskih utrdb. Često jo je bilo videti na strani očeta Dobrogosta, ko je stopala z njim pod strehe, na katere je sedla Morana... In ljudem se je zdelo, da je na strani tega duhovnika najčistejše ljubezni stopil pod njihove strehe

angel miru, da bi otiral z vraskovitega čela mrzle kaplje smrtnege pcuta, da bi šepetal trepetajoči duši besede najslajše utehe... in kako so je pomodrele ustnice blagoslavljale, kako ji želele vse najboljše!

"Da bo to enkrat naša kneginja? — Kako rad bi vstal iz groba, kako rad bi potem živel? — Mojih dni je že veliko število, let že blizu sto, za življenje, ki ugaša, mi ni žal; tuda potem bi vstal vendar le rad — zelo rad! — Ona

bo naša kneginja!"
In stara, stoletna glava na preprostem vzglavju je pri teh legla k poslednjemu spanju.
"Vendar ni bila na Jitrušćini svatbi zastoj z danskim kraljevičem."



ANDY SIMS



STAN SIMS

Merry Christmas

Everybody loves a holiday, and we, at Sims Buick are no exception. We hope yours is the happiest imaginable.

SIMS BUICK

21601 EUCLID AVE.
EUCLID, OHIO

ANDY BUICK

8000 BROADVIEW RD.
BROADVIEW HTS., OHIO

Important Notice to all Lodges and Clubs

Many local and out of town clubs and lodges run a regular monthly ad in our newspaper containing information such as: Names of officers, time and place of meetings, etc. This lodge roster is published once a month. The price is \$20.00 per year, which is low considering the service it renders your group.

Lodges which run these ads usually get free publicity announcing their meetings and other important notices.

Yearly meetings are usually held during December. We suggest that all lodges and clubs vote for this monthly ad.

ZAHVALA IN OZNANILO



Zmerom težka žalost v duši in krvaveča rana v srcu je ob težki dolžnosti, ki je naložena nam zaljujocim za zmerom odšliim iz skupnega zemeljskega doma, naznaniti nepričakovano ter nezelen odhod in zahvaliti se vsem tistim, ki so sočutno razumeli ta težko-usodni trenutek v našem življenju, a po naši globoki veri dojemljiv in razumljiv, ker zmerom pride po skrivnostnem ukazu na-

šega večnega Gospodarja, ko pokliče k Sebi enega naših najdražjih.

In tak Njegov tihotni poklic si je 18. oktobra 1979 ob bleščeči zarji jesenskega večera izbral mojega dragega moža, ko sva bila že 70 let neločljivo povezana z blagoslovno močjo svetega zakona, in večkratnega strica ter duhovnega očeta p. Inocenta

1884



1979

JOŽE ŠKRABE

in ga zvalil v skrivnostno deželo večnega miru in radosti, v kateri človek za zmerom odvrže zemeljsko haljo nadlog in bolečin. Res je, da takšnega poklica si nikdar ne želimo. Sino pač vsi še preveč zemeljski, kljub naši tolikokrat le z besedami izpričani veri, in prenekajkrat le pride tisto tihotno in mirno ter blagoslovno polno olajšanje, ob odvzemu vse skoraj nezmogljive teže človeškega življenja.

Mož moj Jože se je rodil 14. marca 1884 v St. Ažoltu pri Trojanah, kjer je včasih tekla meja med Kranjsko in Štajersko. Po očetovi smrti, še otroče je tod že služil kot pastirček. Pozneje se je v Celju izučil pekovskega poklica. Kmalu je odšel proti Dunajskemu Novemu mestu in za službo prišel v Ljubljano. Tod sem jaz služila in po božji volji se srečala z Jožetom, ki je 1. 1907 odšel za kruhot se naprej v svet, v Ameriko. Po dveh letih bivanja in dela v tej deželi me je poklical k sebi in p. Zakrajšek naju je dva dni po mojem prihodu 9. oktobra 1909 z božjim blagoslovom za zmerom povezal. In ravno po 70 letih zakonskega življenja, ki se nama je že nagibalo k stoletju, ga je božji Modrec in Stvarnik naš poklical v svoj svet.

Kot je dragi odšel pred menoj v Ameriko, da pripravi najin skupen zemeljski dom, tako ga je najin skupni Gospodar poklical v brezmejni dom veličastja, da meni pripravi prostor v njem. In, ko se bova tamkaj po tej časni ločitvi spet srečala, vem, verujem, da bo to najlepša najina združitev, ki ne bo nikdar prešla v ločitev.

Pokojni je ležal v pogrebni žali Peter Geis v Ridge-

Glendale, N.Y., 7. decembra 1979.

woodu, kjer je še zmeraj najmočnejše slovensko naselje.

Pokojnega smo pokopali v ponedeljek, 21. oktobra 1979. Precej je bilo dobrih ljudi, ki so mi nudili pomoč v teh težkih dnevih, in opravili vse, kar jaz zares nisem zmogla, da je pokojni Jože lahko šel po lepi zadnji poti. Vsem tem, moja iskrena zahvala in za vse prosim Boga, da bi jim bil darežljiv s svojim blagoslovom.

Moja, posebno srčna zahvala gre njujorškemu slovenskemu župniku, očetu Richardu Roganu za vse obiske na domu in bolnici, za vse molitve, ki jih je z nami opravil v pogrebni žali in ob darovanju vstajenjskega svetega obreda v slovenski cerkvi sv. Cirila na Osmi ter ob grobu na pokopališču sv. Trojice v Brooklyn, N.Y.

Iskreno se zahvaljujem članom Sv. Jožefa in članicam Marije Pomagaj, članicam Slovenske ženske zveze ter vsem faranom slovenskega Sv. Cirila, ki so pokojnega Jožeta poslednjič obiskali v pogrebni žali in ga pospremili prav do kraja njegovega zemeljskega počivališča.

Hvaležno se zahvaljujem vsem darovalcem cvetja ter orim, ki so naročili mašne molitve za pokojnega, kakor tudi tistim, ki so darovali denar v ta namen.

Še enkrat vsem iskrena in pristrčna zahvala za vse! Izrečena je v bolečini, a prav zaradi tega zares iskrena. V meni bo ta iskrena zahvala živa do poslednjega mojega diha. Šla bo z menoj prav na skrivnostni prag našega večnega — skupnega domovanja.

Tereza Škrabe,
soproga

Naznanilo in zahvala

1900



1979

Z globoko srčno žalostjo naznanjamo vsem prijateljem in znancem, da je Bog k sebi poklical našo ljubljeno mamo, staro in prastaro mamo, taščo

JOSEPHINE MLAKAR, rojeno TURK

Umrla je bila rojena 14. junija 1900 v Dvorski vasi pri Velikih Laščah na Dolenjskem v Sloveniji. V Ameriko je prišla leta 1920.

Bila je članica Oltarnega društva pri Sv. Vidu, Društva sv. Magdalene št. 162 KSKJ in Društva sv. Katarine št. 29 WSA.

Njeno življenje se je zaključilo 5. oktobra 1979. Pogreb je bil 9. oktobra 1979 iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida in na to na pokopališče Kalvarija.

Vse pogrebne obrede z mašo in pridigo je opravil njen bratranec msgr. Alojzij Baznik, za kar smo mu pristrčno hvaležni. Somaševal je župnik fare Marije Vnebovzete Viktor Tomc, za kar se mu lepo zahvaljujemo. Pri pogrebnih sv. maši je na orgle igral g. Janez Rigler in jo spremljal s petjem, za kar se mu zahvaljujemo, kakor tudi njegovi sopevki.

Prav iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so umrlo prišli kropit in molit za zveličanje duše umrle, posebej še gg. duhovnikom msgr. Alojziju Bazniku, Jožetu Božnarju, Francisu Paiku in Jožetu Simčiču. Zahvaljujemo se članicam Oltarnega društva in Društva sv. Magdalene, ki so glasno molile rožni venec, vsaka organizacija

posebej.

Bog naj v obilni meri povrne vsem, ki so bili tako radodarni pri darovih za maše in drugih dobrih namenih. Prav zelo smo hvaležni vsem, ki so s cvetjem tako lepo okrasili mrtvaški oder.

Zelo smo hvaležni za nam izrečena sožalja in sočustvovanje z nami ob bitrdki izgubi naše mame.

Pristrčno se zahvaljujemo vsem, ki so se udeležili pogrebne sv. maše in pogrebne spreveda, še posebej Karolini Kastelic, ki je na pogreb prišla iz Toronta, v Kanadi. Krsto so nosili najbližji sorodniki.

Zahvaljujemo se dobrim prijateljem, ki so za pogrebščino darovale pecivo.

Vsem, ki so se umrle posebej spomnili, smo se zahvalili s karticami, če bi koga ne dosegla, ga prosimo, da to javno zahvalo sprejme kot prav njemu namenjeno.

Zakrajškovega pogrebnemu zavodu se zahvaljujemo za vso postrežbo in skrbno vodenje pogrebne spreveda.

Nepozabna mama, stara in prastara mama, tašča. Zelo žalujemo za Teboj, bila si vsem tako dobra in ljubezniva. Hvaležen bo vedno ostal med nami spomin na Te. Bog naj Ti v nebesih poplača vso Tvojo skrb za nas. Počivaj v miru!

Zaljujoci:

JOSEPHINE, poročena NOVAK, MARY, poročena BALISH, JULIE — hčerke;

LUDOWIK NOVAK in JOHN BALISH — zeta;

JANICE, KATHY, ELAINE, ROBERT, MICHAEL, in JOHNNY

— vnukinje in vnuki ter 9 pravnukov.

Euclid, Ohio, dne 7. decembra 1979.

AN UNFORGOTTEN MISSIONARY

Bishop Frederic Baraga, the remarkable missionary who made religion a part of the real world more than 100 years ago, will never be forgotten! Clear evidence of this fact was brought home to all those in attendance at the Baraga weekend held in honor of this Snow-Shoe priest in Cleveland, Ohio approximately two months ago.

Both first and second generation Slovenians, along with a noteworthy number of Americans, availed themselves of the opportunity to become an integral part of this spiritual manifestation.

Collectively and personally we chose to reflect on the life of Frederic Baraga — a man who did so much for the North American Indians in his time. This missionary's self-confident, and at the same time, unostentatious nature, truly made him an admirable individual and a man of the people — a message eloquently delivered by the Most Reverend L. Ambrožič.

The fact that Frederic Baraga truly gave of himself to his Indians, that he was a deeply sensitive man, and that he was a true advocate of cultural pluralism cannot be overstated or repeated often enough. Furthermore, his approach to religious issues was also of a commendable nature.

What seems important, more than anything else, is that Baraga remained certain of the fact that "religion" could not be imposed in a doctrinaire fashion from above, and that it could not aim at a product. Conversely, this missionary aptly noted that the need for God and

Christian precepts could only be experienced from within.

True enough is the fact that Baraga provided a climate in which the need for religious and moral education could be nurtured in North America; he gave his Indians much-needed spiritual nourishment, love and moral support. But, Baraga always remembered the fact that the quest for a spiritual existence had to be sorted out by the Indians themselves. Education of any type, including education having to do with value clarification, has to occur within the heart and mind of the individual himself. Only at such a point can the foundations for a purposive and free Christian existence be firmly cemented.

Those Indians who converted to Christianity in Baraga's day can be called "true Christians." Baraga's manner of calling individuals to become citizens of the Church was highly successful.

In reality, the relationship that members of such North American tribes as the Chipewya and Ojibway shared with Baraga—a true example of Christian love and devotion — led them closer to God. In the end, one can see that Bishop Baraga was very much attuned to his times and that he performed a very worthwhile service while in North America.

For being so wise in his actions, this shepherd of the wilderness, truly will never be forgotten.

Rosemary Sustersic
Stoney Creek,
Ontario, Canada

DANIEL J. POSTOTNIK

DAN'S DIARY

Dec. 20, 1979 will mark 60 years since this writer has lived at the same address and it makes me feel very ancient. At least my creditors do not have to worry about me. I still remember my good mother telling me about this incident years ago. When we moved from 15935 Whitcomb Rd., the place of my birth, and stepped foot into the house at 6926 Hecker Ave., we were there only a few minutes when I blurted out, in baby talk Slovenian, "Mama, pejmo namu" (meaning, "Mother, let's go home"). It seems that I have really gotten accustomed to the change since then.

Not so long ago we had a surprise visit from retired Abbot Bonaventure (Lawrence) Bandi, O.S.B., Canon City, Colorado. He is another of the "old gang" whom we have not seen in years. Bishop Bandi celebrated an evening Mass at St. Vitus with a number of Slovenian priest sons of the parish, after which a reception was held for him in the auditorium. For such short notice quite a number of his brother priests, relatives and friends attended. It was so nice seeing you Abbot Bandi after so many years. God love you and do visit us

again!

Some very important Birthdays have been observed in the recent past, and we send our best wishes to the following:

Ignatius Zupancic, 85th, Nov. 23.

Peter Sterk, Sr., 75th, Sept. 23.

Edward Bradac, Sr., 70th, Nov. 1.

Frank Stepic, 70th, Nov. 8.
Joseph Cimperman, 65th, Nov. 13.

Frank Siewiorek, 65th, Oct. 17.

Joseph Kristanc, 60th, Sept. 18.

Frank Selic, 60th, Nov. 19.

Our ever smiling Salesian missionary assistant at St. Vitus, Rev. Joseph Simcic, observed his day on No. 23.

Best wishes also to the following who are celebrating during the month of December:

John Lube, 91st, Dec. 20.

Rudolph Volcensek, 80th, Dec. 15.

Stefan Marolt, 80th, Dec. 24.

Paul Zakelj, 65th, Dec. 23.

Albert Legan, 65th, Dec. 19.

We have lost so many people through death in the past few months. Included in the long list are such well known

(Continued on page 2)

Favorite Recipes



WALNUT CRESCENTS

2 cups sifted all-purpose flour
1 cake yeast
¼ cup margarine
2 egg yolks
½ cup dairy sour cream
Confectioners sugar

Walnut Filling:

1 cup finely chopped walnuts
½ cup sugar
1 teaspoon vanilla
2 egg whites, beaten stiff

In a large mixing bowl, crumble yeast into flour. Cut in margarine as for pie dough. Add egg yolks and sour cream; mix well. Form into a ball. On a lightly floured board, knead until smooth, 5-10 minutes. Divide dough into 3 equal parts. Wrap and refrigerate at least 1 hour. On a board sprinkled with confectioners sugar, roll out each piece to an 8-inch round, then cut each into 8 pie-shaped wedges. Place 1 tablespoon filling on wide end of wedges. Roll up from wide end toward point. Place on a greased baking sheet, curving ends to form crescents. Bake at 375 degrees 25 minutes or until golden brown. Dust with confectioners' sugar.

WALNUT FILLING: Mix together nuts, sugar and vanilla. Fold in egg whites. Yield: 2 dozen pastries.

POPPYSEED CAKE

1 box (2 layer) deluxe yellow cake mix
1 box (3¼ oz.) lemon instant pudding mix
1 cup hot water
½ cup oil
4 eggs
1 can prepared poppyseed filling

Combine cake and pudding mixes, oil, eggs and water. Beat well. Turn three-quarters of the batter into a greased 10 inch angel food pan. Blend together remaining batter and poppyseed filling. Pour on top of batter in pan. Bake at 350 degrees 1 hour. Cool in pan 1 hour (do not invert). (Note: prepared date-nut filling can be substituted for poppyseed.)

Faye Starman
Newbury, Ohio

Special Police Unit on St. Clair Ave.

A full force unit of the Cleveland Police Department Community Response team has been assigned to cover the St. Clair area.

Funds for this extra protective service have been granted by the Federal Government.

Among the numerous plain clothesmen, uniformed patrolmen and undercover secret agents are: Sgt. Suponic, Ptl. Kukolovic No. 795 and Ptl. McClintock No. 888.

ANOTHER SUCCESSFUL THANKSGIVING PARTY

By MARY KOMOROWSKI

Huge crowds streamed into the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio for the celebration of the 18th Anniversary of Tony Petkovsek's daily Community Service Show on Ethnic Radio Station WZAK Stereo 93, on Thanksgiving night, November 22, 1979, sponsored by T. P. Polka Radio Club and the United Slovenian Society.

The guests were greeted and given free programs, carnations and records compliments of James Slapnik Florist and Frank Sterle's Country House and Delta International. The decor for the evening was a huge replica of a silver and gold satellite hanging and floating from the ceiling of the main ballroom,

with blinking strobe lights reflecting the sparkle. An addition to the stage extended out onto the dance floor, circled with silver garland while snow flakes of white and silver danced and swirled above the stage with a huge 18-in gold hanging on the front valance.

Varicolored shiny streamers hung across the balcony railing giving an added touch of brilliance.

Ten popular bands entertained simultaneously in three halls. Out-of-town bands were Joe Fedorchak of Youngstown; Del-Fi's of Pennsylvania; and Canada's Polka King, Walter Ostanek and also Andre Blumauer of Toronto, Canada. Local musicians were Richie Vadal, Muskulin-Trebar, Mis-Tre; Duke Marsic's

(Continued on page 2)

FRAN MAURIC SAYS

I, Fran Mauric, Ways & Means Chairman for the Auxiliary of The Slovene Home for the Aged, wish to thank, and thank profusely, the many, many people who contributed so extravagantly and generously to the Bake Sale held on the weekend of Aug. 4 and 5 at the E. 185th St. Fair. The response, indeed, took on a depth beyond expectations.

I am a great proponent of the saying that it is indeed the 'lil guy who deserved the biggest pat on the back.

The most successful chairmen are nothing without the guys in the kitchen. Therefore, I certainly do thank each and everyone for every little bit or lot that they gave. But it does seem right that I should mention the names of the people, who in my estimation, as I said went beyond expectations.

The PSW No. 3 from Recher Hall made and donated 80 bags of noodles. The Ladies Aux. of the Slov. Soc. Home on Recher made 64 doz. donuts, St. Mary's Altar Soc. made a large supply of strudel and donuts. Rose Bavec a big supply of noodles, as did our own members, Mary Strazisar No. 6 and Theresa Gorcjanec, a large supply of same and a valuable potica. Theresa is also a faithful volunteer at the Home. Mary Grile solicited monies from non-bakers and then used the money to make strudels, poticas and danishes.

Mary, with a great deal of help from Florence Kovach and Marie Mocilnikar and husband Cyril, manned the stand in front of Kovac's Real Estate. Thanks also to the Kovacs for letting us use their office, to store supplies. Caroline Kovac baked 100 gingerbread people, banana bread and brownies, wow!

Jennie Trennel, along with help from her daughter, Stefie Gricar and Sophie Person, baked 55 loaves of both raisin and corn bread, with supply costs being absorbed by our profits, as they should be.

I had rented the kitchen at the Slov. Home on Waterloo. Contacted the milling co. and purchased 150 lbs. of flour

and then prevailed upon the following women: Mary Ster and Pauline Ross made donuts with 50 lbs. of the flour, the remaining flour was turned into delicious rich, rye and raisin breads by Elizabeth Marin, Rosa Burlovic, Lena Mucci, Anne Lunder, Theresa Stampfel, Jo Hirter, Emily Starman, and Jean Krizman donated 15 doz. eggs and was there for two days running necessary errands and carrying goods from the Hall to the sale stands, as did my willing husband John. Mary Grile's husband Cyril, also, was a great help.

Many thanks to the generous ladies of The West Park Slovenian Home Auxiliary and to P.S.W. No. 2. Alice Bozic also spent many hours helping everywhere and making pizelles, Gene Drobnic 10 loaves of Pizza-ummm bread. Madeline Debevec, Kathy Guist, Ann Snyder and Mary Kirschner for their very, very generous financial donations.

The following names are the contributors, or what we have listed:

Urusla Rakovec, Marie Mocilnikar, Helen Vukecivic, Ann Cebul, Josephine Trunk, Ann Lent, Jessie Rich, Jennie Srobot, Helen Levstik, Bernadette Rini, Lillian Johnson, Jan Voinovich, Sally Furlich, Mary Komorowski, Agnes Princic Ann Novak, Mitzi Vesel, Nettie Mihelich, Nettie Mihelich, Nettie Bukovnik, Price, Rose Znidarsic, Ann Skully, Betty Rotar, Vida Zak, Mary Turk, Ann Orenik.

A good supply of plastic and brown bags from Pick-n-Pay on Neff Rd., and Fishers at the Euclid Mall.

Also, thank you to Tony Petkovsek for much publicity and to you, the American Home.

The women with P.S.W. No. 3 who made the 40 lbs. of noodles were: Helen Vukecivic, Jo Skabar, Dorothy Gugliato, Lil Bilicic, Toni Kerkec, Barb Baron, Louise Fabec and Mrs. Bombich.

I know that it may be a bad policy to list names, but I feel so grateful to all so, thank you again.

Fran Mauric,
Chairman SHA. Aux.

Memo: From Madeline

By
Madeline
Debevec



ka Village and the Baragov Dom, or by calling 432-2041.

The engagement of Mary Jane Liskay and Kenneth M. Loushin, both 1975 Richmond Heights High School graduates, is announced by their parents, Mr. and Mrs. Charles Liskay of Douglas Avenue and Dr. and Mrs. Ray F. Loushin of Sunset Drive, Richmond Heights, Ohio.

Miss Liskay, who received her bachelor of science degree in Education, magna cum laude, from the University of Dayton is now employed by the Chardon Schools.

Mr. Loushin will receive his degree in April from the Civil Engineering college at Purdue University and is currently the middle guard on the Boilermaker Football Squad.

A June wedding at St. Paschals is planned.

Congratulations!

St. Mary's Altar Society (Holmes Ave., Cleve., O.) is sponsoring a Christmas Bake Sale on Saturday, December 15, and Sunday, December 16. Poticas, krofe, and other Christmas goodies will be on sale.

Program Director Don Prijatelj of WDN Television in Dayton, Ohio, has been promoted to station manager of WDTN.

Diane Zgonc, associate media director, for N.Y.Ayer, a New York advertising agency who was named a vice-president last spring, has now become group media director as well at N.Y.Ayer.

Edward J. Ruppe, who was the regional sales manager for television station WXEZ-TV in Petersburg, Va., joined radio station WJOB in Hammond, Ind., as sales manager.

Randy Lube has left WZOZ-TV of La-Crosse, Wisc. to join the staff of WYY (AM radio) — WAZZ (FM radio) — WEAU-TV at Eau Claire, Wisc., as news reporter.

Steve Petrich has retired as sales manager of Station WLYH-TV of Lancaster, Pa.

Jon Petrovich, who was assistant news director at television station WDIV in Detroit, became news director of WBAL, a television station in Baltimore, Md., recently.

The Slovenian Sports Club is sponsoring their annual Winter Dance on Saturday, January 12 at the Slovenian Home on Holmes Ave. Dinner will be served from 7-9 p.m. Music for your dancing pleasure by Duke Marsic and The Happy Slovenians. For reservations call: Tom Lobe 432-0792 or Frank Petrovic 361-6106.

Sue Kastelic, a senior at Cleveland State University made the Deah's List. She is the daughter of Matt and Margaret Kastelic of Wickliffe, Ohio.

Congratulations!

Al and Betty Orehek of Lake Shore Blvd., Cleve., Ohio, have returned from a beautiful Caribbean Cruise.

The Zvon Meos Singing Group of Fairfield, Conn. has released their second album entitled "V Deželi Moji". The album is available in the Cleveland area at Tony's Pol-

Anniversary Greetings
Joseph and Helen Trebec of Cape Coral, Florida celebrated their 49th anniversary on November 29.

Fondest wishes from their friends and relatives in Cleveland and Florida.

Birthday Greetings To:
George Knaus, the Cleveland Realtor Nov. 29).

Mary Matoh, Cleveland, O. (Dec. 10).

Sue Kastelic, Wickliffe, O. (Dec. 6).

Jennie Batich, Cleve., O. (Dec. 19).

Dorothy Bryan, Richmond Heights, Ohio (Dec. 3).

Eleven golfers send greetings from West Palm Beach, Fla., where they're enjoying the sunshine and music with Josie Borsos and the Kenny Bass Polka Tour.

Lon Delac, Vince Laporte, Rudy Pryatel Sr., Rudy Pryatel Jr. (Conneaut), Rene Caser, Jack Gujun, Ronnie Weis, Frank Mahnic, Eddie Stampfel, Bea Zimmerman and Josie Borsis (Barberton) aren't even minding the bogeys with such great weather to enjoy.

The CIM Youth Orchestra will perform a holiday concert Sunday, December 16 at 3:00 p.m. at The Cleveland Institute of Music. The concert is free and open to the public.

Harry Davidson will conduct the orchestra in Mozart's Overture to the Magic Flute, Haydn's, Mendelssohn's Intermzzo, and Beethoven's Piano Concerto No. 2 in B flat Major, Olga Radosavljevic, soloist.

The CIM Brass Ensemble, William Fay director, will perform Christmas music.

The audience is invited for refreshments following the concert.



POLKA PARTY A BIG SUCCESS

(Continued from page 1)
Happy Slovenes; Fred Ziwich's International Sound Machine; Mahoning Valley Button Box Club; and Andy Hocevar's Maple Hts. Button Box Club. The musicians had crowds on the dance floors swinging and swaying.

The lower hall was cabaret style with a Thanksgiving theme. There was a stand of Tony's Polka Village with domestic and international records and tapes. Kollander World Travel had free brochures out for the 1980 tours world-wide. All halls were jammed with joyous polka fans.

Many buses came in from all points of the United States including Canada. Melody Bar gang from Milwaukee with 2 buses; Roger Bright from Wisconsin; Walt Ostanek's group from Canada; Frankie Spetich's from Barberton; Kuzman Lounge bus from Girard-Youngstown area; also a contingent from the Iron Range of Minnesota flew in, as well as guests from California who come in every year, Vince Rocco among them.

The stage show began at 9:00. Our new Mayor of Cleveland, George V. Voinovich was introduced by Tony Petkovsek and received much applause. The Mayor complimented Tony on his wonderful Ethnic Festival and Reunion these many years and for bringing all the people together from far and near for this occasion. Mayor George has attended most of these events.

Highlight of the evening was the appearance of the incomparable harmonica virtuoso and vocalist, Andre Blumauer of Toronto, Canada. He was backed by Duke Marsic's Band and captured the hearts of everyone with his Slovenian folk songs and melodies of international flavor. He sang many of his compositions, translating some in English. He also played an eleven foot long Swiss Alpine horn. Very unique.

The Mahoning Valley Button Box Club and the Maple Hts. Button Box Club took over the whole stage with Button Box King Frank Novak and all the other button box musicians who were present, joined them.

We received coverage from

all of the television stations, WKYC-TV3, WEWS-TV5 and WJKW-TV8. Also in attendance were many cultural group representatives, musicians, civic, business and fraternal people, plus many sponsors of Tony's radio program. Father George Balasko, the Polka Priest was also there.

Various refreshments and food were served throughout the evening. Albina Mrsnik made all of that delicious roast beef for sandwiches, and the home-made sauerkraut. Also available were klobase and weiner sandwiches, coffee and fresh popcorn.

Well over 2,000 polka lovers again attended our Thanksgiving Day Dance. As always, our tireless Chairman, John Pestotnik, Tony Petkovsek, the Radio Club members, United Slovenian Society members, Polka Boosters and everyone else who helped, did a tremendous and outstanding job to make things run smoothly. Many thanks to all of you!

To all our fine guests from out-of-town as well as local people, thanks for lending your support. Thanks also to James Slapnik Florist and Frank Sterle for the lovely carnations, also John Gayer for records, to Joe "Red" Klir for taking pictures all evening and Steel Improvement for parking facilities, and to the Sheriff's Department for the security. To everyone 'hvala lepa'. A Merry Christmas and a Happy and Peaceful New Year in 1980 is wished for everyone!

Special Sale at Mandel's

Mandel's Shoe Store, 6125 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio is having a Special Sale on Children's Boots (with zipper) up to size 4. Regular price \$16.99. Special Sale price \$8.87.

Meeting

The S.Z.Z. No. 25 will have their meeting on Tuesday, Dec. 11 at 1:30 p.m. It will be at the Social Room at St. Vitus School.

This meeting will be important. There will be election of officers, so please attend.

NEW SAVINGS AND LOAN REACHES QUICK MATURITY, MAY EXPAND

It appears that the decision to grant a charter to the first new savings and loan in Cuyahoga County in over 20 years was a wise one.

The phenomenal growth that Independent Savings Association, 1515 E. 260th St., has experienced in its first seven months of operation is evidence of that. The institution currently lists total assets of more than \$7 million and savings in excess of \$5 million, projections the savings and loan did not expect to reach until the conclusion of its first year of business.

Things are going so good that Independent Savings President Harold Swope is now predicting a total of \$10 million in assets when the institution reaches its first anniversary in March. He added that expansion to new locations is now being considered.

It took two years for the driving forces behind Independent Savings to get chartered, construct its building and sell stock. The key step was justifying a need for the institution and obtaining the charter from the Ohio Department of Building and Loan.

Swope and fellow directors Frank Berzin, Jeffrey A. Cole, James J. Conway, Louis L. Drasler and John F. Kovacic did that by pointing to the population and average income of Euclid and surrounding areas and contending that they were not being adequately served by existing savings and loans and commercial banks.

In addition, Independent Savings would become the only financial institution to be headquartered in Euclid.

Swope said Independent Savings' customers come from

all over Lake and Cuyahoga counties and he attributes that to six percent passbook accounts, the highest daily passbook rate offered in northeast Ohio.

Independent Savings has also draw from the area's ethnic population. Swope credits that to having influential members of the Slovenian community on the board of directors.

"Our institution is known in circles as the Slovenian institution," said Swope.

Swope said Independent Savings is looking to open its first new branch within six months, but would not disclose the site. He said it would be in close proximity to the E. 260th Street site. He said expansion to adjoining counties is also being considered.

Independent Savings currently offers a number of programs, including free checking at BancOhio branches for customers with more than \$500 in savings, automatic transfer between its savings accounts and BancOhio check-accounts and direct deposit of Social Security checks. A Christmas Club is scheduled to go into operation within the next week.

Independent Savings is open from 9:30 a.m. to 6:30 p.m. on Tuesday and Friday and from 9:30 a.m. to 2:30 p.m. on Wednesday, Thursday and Saturday. The drive-in window is open until 4 p.m. on Wednesday and Thursday.

DAN'S DIARY

(Continued from page 1)

individuals as Rev. Joseph Varga, retired pastor of St. Lawrence Church; Dr. Frank J. Kern, retired physician and author of the English Slovenian dictionary; Frank (Franz) Mismas, remarkable musician and organist; Martin Košnik, 30 year organist and Slovenian Choir Director at St. Vitus; Frank Dolence, former Editor of St. Clair & Suburban News; John Vovko, button box accordionist, father of a priest and nun; Bertha Lobe, political leader and businesswoman; Mary Grdina, of the funeral home family; and Dr. John J. Dejak, physician and surgeon, who at one time had offices in the Slovenian Nat'l Home building. Let us long remember their good deeds and accomplishments, but also include them and all of the others in frequent prayer.

St. Vitus Holy Name Society will hold its monthly corporate communion this Sunday, Dec. 9th, at the 8:00 A.M. Mass. Breakfast and a short business meeting will take place immediately after the Mass in the church hall. It is the season of Advent and the officers are hoping for a large turnout. Can we make it 100?

Since it is that time of the year again, we wish Jim and Madeline and everyone on the staff at "American Home" a very Merry Christmas and a Happy, Healthy New Year, 1980. Wishes for a blessed Christmas season are also extended to the priests at St. Vitus, the Notre Dame Nuns, the lay faculty, our aged, ailing and lonely, and relatives and friends everywhere!



GREETINGS

from

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION



Fraternal Life Insurance Society

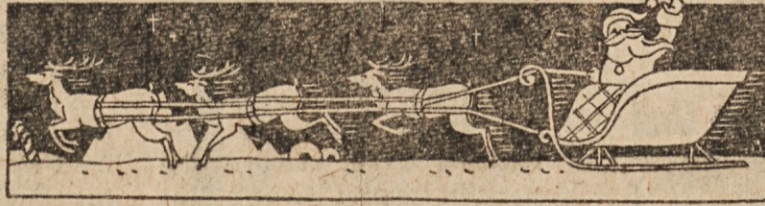
WE WISH ALL OUR FRIENDS A BLESSED CHRISTMAS AND A NEW YEAR FILLED WITH HEALTH, PEACE AND HAPPINESS!
ZELIVA VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ TER ZDRAVO IN
SREČNO NOVO LETO

DRUŽINI DAN POSTOTNIK

6926 Hecker Ave

in MARY J. PANGONIS

6311 Carl Ave., Cleveland, Ohio



MERRY CHRISTMAS - HAPPY NEW YEAR!
BILL'S AUTOMATIC TRANSMISSION SERVICE
AUTOMATIC TRANSMISSION SPECIALISTS
4 SPEED DIFFERENTIAL CLUTCH

BILL MODIC, 1311 East 55th Street, Cleveland, Ohio 44103
EXpress 1-9188

HYDRAULIC — ULTRAMATIC — DYNAFLOW —
POWER GLIDE — POWER FLITE — FORDOMATIC —
TURBO-GLIDE — JET-AWAY



Season's Greetings from the Members of

ST. CLAIR BUSINESS ASSOCIATION

6111 St. Clair Ave. Cleveland, O. 44103

The St. Clair Business Association was established to provide the businessmen of the community a forum for the mutual exchange of ideas. It further dedicates itself to motivate the effective cooperation and communication necessary for the instilling of pride, the establishment of confidence, resulting in the creation of a more wholesome community atmosphere.

SUPPORT YOUR MEMBER MERCHANTS



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
From

VLASTA'S ART GALLERY

ART LESSONS AVAILABLE
(REMEMBER A FRIEND —
ALL OCCASION GREETING CARDS)
— CUSTOM FRAMING —

824 East 185 St. Phone 531-1019
Cleveland, Ohio 44119

(Next door to Knifc's — across from La Salle Theater)



MERRY CHRISTMAS

AND

HAPPY NEW YEAR

from

SUPREME BOARD OF THE HOLY FAMILY SOCIETY

One Fairlane Drive — Joliet, Ill. 60434

HAPPY HOLIDAYS



SLOVENIAN CHRISTMAS GIFTS!

The League of Slovenian Americans, Inc. has available for sale a wide selection of Slovene books and Christmas cards.

A Slovene book presented as a gift to a friend or relative is a wonderful expression of commitment to the Slovene heritage and so is the sending of Slovene Christmas cards which are the work of dedicated Slovene artists living in America.

A box of 12 beautiful Christmas cards is yours for only \$2.50

Orders and inquiries can be placed with:

League of Slovenian Americans, Inc.,
P. O. Box 32,
Brooklyn, N.Y. 11227
Tel.: 1-212-497-6761

IN MEMORY OF DR. KERN

March 18, 1887 - October 4, 1979

We are here to honor the memory of Dr. Frank (Jauch) Kern, our friend, father, and fellow Slovenian. Who side-by-side with his wife Agnes (Vertin) Kern devoted the greater part of his life of 92 years to the cause of human brotherhood.

Born in the Village of Breznica, parish of Skofja Loka, in upper Carnolia (Gorenjska) March 18, 1887 the 9th child of a shepherders and cottagers family on Ljubnik Mountain.

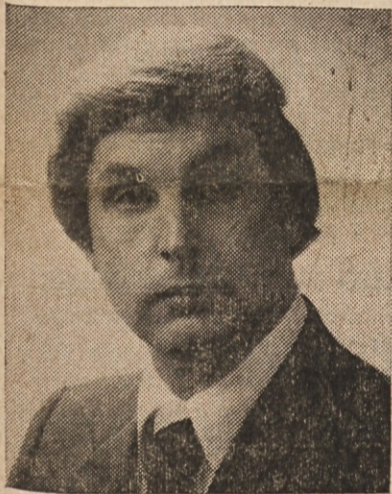
Typical of many thousands of youths at the turn of the century, Frank Jauch came to America at the age of 16, accompanied with Reverend John Solnce in 1903.

He attended St. Pauls Seminary 3 years. In 1908 he enrolled at Western Reserve University where he received his doctorate degree in 1912, and practiced in Cleveland over 50 years.

To earn sufficient funds to further his education he worked as an editor of a weekly publication in Calumet, Michigan. In Calumet he met his wife Agnes, daughter of a pioneer family.

In 1906-1907 he was business

James W. Tekavec Is new Slovenian Attorney



JAMES W. TEKAVEC

Euclid, Ohio — The Slovenian community received the good news that a third generation Slovenian announced the opening of his office devoted to the full time practice of law.

As a general practitioner within the community for the past seven years, James W. Tekavec has found the areas of probate law, personal injury and workmen's compensation to be the most satisfying.

Born in Collinwood area, Mr. Tekavec graduated from Euclid High School and John Carroll University. He received his law degree from Cleveland State University in 1972 and was admitted to the Ohio Bar in the same year.

James is the second son of William and Julia Tekavec. His parents reside in the Cleveland area, and are well known in the Slovene community.

His practice is located at 25000 Euclid Avenue, Suite 405, Euclid, Ohio, where he is associated with Joseph Coviello and Patrick Rocco.

James is married to the former Barbara Doubek and they reside in Euclid. He is past president of his homeowners association and also both he and his wife are active members of ALMA and other civic organizations.

Wishing him good luck in this new phase in his professional career . . .

His many friends

manager of Nova Domovina newspaper, predecessor of the American Home.

He was in the campaign to raise funds for the Slovenian National Home on St. Clair Ave. He was its first President, 1916 to 1920. Also in 1908 he was active in founding the Slovenian Library, as well as President and Superintendent of the Slovenian Language School.

In 1925 he published his English Slovenian Reader, 1919 a dictionary, also contributed articles in Ohio Medical Journals such as actinotherapy in general practice 1922 and Recurrent headaches and neurogenic equivalents in 1947.

He was supreme medical examiner for Fraternal S.N.P.J. and S.D.Z. now known as American Mutual Life Assn.

Throughout his medical career, Dr. Kern has helped thousands of our pioneers to better health, especially in the post war influenza epidemic of 1918 and 1919, when hundreds died of flu and pneumonia.

In 1916 Dr. Kern was amongst the founders of the Slovenian Building and Loan Co. which became International Savings and Loan in 1934, changed to St. Clair Savings and Loan Assn. in 1936 where he served as a director for over 45 years.

On March 20, 1966 he was honored as Slovenian Man of the Year by the Slovenian National Homes in Cleveland, Ohio.

Dr. Kern became a well educated, cultured and principled man, widely read, the literature of the world and giants of history were his teachers.

He learned from life and his fellow workers, he witnessed the havocs of automation. He longed and worked for a solution of many problems. He was not a spectacular flame, rather one of those glowing embers kindled by Tom Paines "Rights of Man".

He willed to be free. He was one of those immigrants to whom the words on the Statue of Liberty should mean what they say, "Give me your tired, your poor, your huddled masses, yearning to be free".

He was generous and helpful to all who needed help. He believed with Thomas Jefferson that, "The masses of mankind had not been born with saddles on their backs, nor a favored few boot-ed out and spurred ready to ride legitimately by the grace of God".

Dr. Kern felt as the famous Abraham Lincoln. In a speech in New York City to the Workmens Association he said that the strongest bond of Human Sympathy outside the family relation, should be of uniting all the working peoples of all nations.

He had a feeling of sympathy for the great leader and organizer of rail and steel workers, Eugene Debs, when he said, "I have never advocated violence in any form, I have always believed in education, intelligence, enlightenment, as well as always appeal to the conscience of my people".

Dr. Kern was much atoned to the words of the late Franklin D. Roosevelt when he said, "We are a nation of many nationalities, many races, many religions, bound together by a single unity, the unity of freedom and equality. Who ever seeks to pit one nationality against another,

Slovan Fall Concert Dec. 9 at Recher Hall

The fall season is upon us again and its time for SINGING SOCIETY "SLOVAN" to entertain you.

But, we have something new for our Dec. 9th Fall Concert.

Slovan will have a combined concert with our guest from Toronto, Canada, FANTJE NA VASI. This fine group consists of fourteen men and under the direction of Mr. Ignac Krizman.

At the top of their officers list as president is Mr. Louis Rigler, brother of our director for Slovan, Mr. John Rigler.

As we see it now, family and friends will be together for this occasion.

To make this concert a success for our guests from Canada, all we need is you. More

seeks to degrade all nationalities, whoever seeks to set one race against another, seeks to enslave all races, whoever seeks to set one religion against another, seeks to destroy all religion.

Dr. Kern was a man of peace. He had faith in man, a faith that man through his intellect can learn to control the universe and nature, a faith that man will learn to work and live together.

This is the beauty of life, the endless quest and joy of working, searching, thinking together, expanding the world into greater avenues for happiness to all.

He was amongst the first contributors to the Slovene Home for the Aged. Dr. Kern was a part of this quest; working for its reality. This is the beauty in the stillness and quiet repose of Dr. Kern, for whom at the end of his life we can say, "He was a man, a husband, a brother, father, friend.

To you his daughter Ella, his only survivor, who bears the deepest pangs of sorrow, we who knew him, extend our warmest of friendship and sympathy, and pray for the day that peace and brotherhood may encompass all of mankind.

Jacob Strekal

latter on.

Our concert will be held on Dec. 9, 1979 at Slovenian Home Recher Hall at 4 pm.

Concert tickets \$3.00 Orchestra Markic-Zagar Dance tickets \$2.50 at door Social after program.

Tickets can be purchased at: Tony's Polka Village; James Slapnik Jr. Florists; Frank Sterle's Country Place; John Simic's Tavern; Slovenian Home Club Room, or at the door; Members of Slovan.

Don Mausser, Sec.-Trea.

Century-old building is now Broadview lot

By FRANK ZUPANCIC

On Friday, September 21st, a century-old building at 6301-03 St. Clair Avenue tumbled under the incessant pounding of a wrecking crew's onslaughts.

The two store fronts in the landmark building as well as the living quarters above had been vacant for more than 5 years before the demolition.

In the early 1870's, the then newly constructed commercial structure made its debut as the "William Francis Hotel". It was in the East Cleveland Township at that time, just before the community was annexed to the city of Cleveland.

Early Slovenian settlers will recall that the two stores were Frank Kenik's Men's Store and the Rose Stanko Hat Shop around the 1910 era.

The Unity Investment Co., headed by attorney John L. Mihelich and the Louis Lev-

tsik Restaurant, occupied the business quarters in the 1920's.

During the 1930's, the stores were the home of Capitol Clothing Co., a men's ready-made suit outlet.

Around 1940 it was John's Soda Bar and Restaurant and continued as a dining spot, under various names, until it was vacated in the early 1970's.

Recently, Broadview Savings announced that the site of the former St. Clair landmark will serve as an off-street parking lot, which is sorely needed in that area.

Notice to Glubs, organizations and groups

Recently the American Home's Friday Eenglish Page has been besieged with publicity releases from clubs, lodges, and organizations. Since our newspaper space is extremely limited, the groups who have their printing work (admission tickets, refreshment tickets, etc.), done at the American Home will obviously have first priority with their publicity releases.

Ads will always appear, but publicity releases are inserted on a space available basis.

Sorry about any inconvenience this may cause anyone.

SOPHIE TEKAUTZ

Sophie Tekautz (nee Kuklinski), age 61, died suddenly at her home.

She was the wife of Max J. Tekautz, the mother of Charles B. Tekautz, grandmother of Michelle and Christine, sister of Wallace Kuklinski.

WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS

AND HAPPY NEW YEAR TO

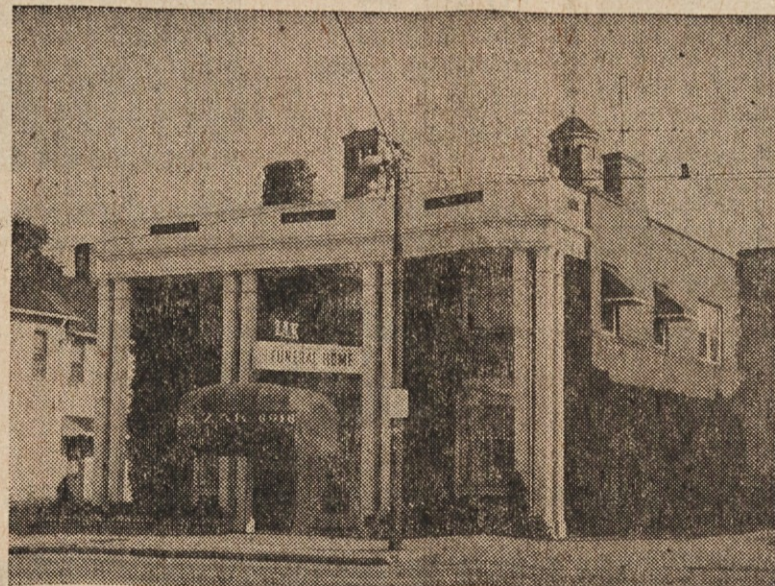
ALL OUR FRIENDS AND CUSTOMERS

ANZLOVAR'S DEPARTMENT STORE

6214 ST. CLAIR AVE.

We wish to express our sincerest appreciation to all for the good will extended to our establishment during the past year.

WE ALSO WISH A MERRY CHRISTMAS AND PROSPEROUS AND HEALTHY NEW YEAR TO ALL!



ZAK FUNERAL HOME INC.

FOUR GENERATIONS OF SERVICE

6016 St. Clair Avenue

361-3113

SUPPORT YOUR SLOVENIAN COMMUNITY

J. F. OPTICAL CENTER

Wishes Everyone a
"Merry Christmas and a Happy New Year"



Complete eye examination by Dr. Scott Bannerman

Tel: 531-7933-34

Computerized

System 2000

Contact Lenses

775 E. 185 Street

Cleveland, Ohio

John Fuduric



SEASON'S GREETINGS

AND

HAPPY NEW YEAR

STEVE AND ALICE OPALICH

P.O. BOX 727

CAPE CORAL, FLORIDA 33904

MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR



MRS. MARY SUSEL

and

DR. RUDOLPH M. SUSEL

1734 Sherwood Blvd.

Euclid, Ohio

44117



SEASONS GREETINGS

TO CO-WORKERS, ALL CUSTOMERS & ALL FRIENDS

SLOVENIAN SEWING SHOPPE

FRANGIE'S FASHIONS

Lastnika FRANK in ANGELA FUJS

567 East 200 St.

692-2099

SEASON'S GREETINGS

AN ETHNIC EXPERIENCE

(Installment Two)

By John P. Nielsen, PH.D.
Period of Innocence

Although we now lived in the outskirts of the city, we did not really live in the suburbs. There were suburbs nearby, but they comprised stylish houses, mostly brick, whereas our houses were frame type generally of simple design. Our new community was about one-third of other nationalities: Croatian certainly, some Italian and Polish, and a sprinkling of Irish. There were no vintage Americans with names like Harrison, Wilson, etc. But a kind of America presented itself to us: cars mostly, baseball, hot dogs, ice cream, chewing gum, etc. We took this all in with relish, of course, but still we opted to remain Slovenian in our main life style. Saturdays we went to Slovenian polka dances, and on Sundays, in the summer, we managed always to find some picnic sponsored by a lodge or a church.

Baseball was an interesting intrusion into our way of life. It divided the immigrants from their children. No immigrant that I can remember ever played baseball with us youngsters, in spite of their being immigrants as young as eighteen and twenty. None of them could learn to throw a ball worth a bean, or to catch one. I rationalized this to myself that Europeans were too clumsy for sports. This rationale of course did not hold up, for today I know that soccer and even basketball are played with superb skill by Yugoslavs. What I know now is that learning to participate in a sport is a human development that must be acquired at an early age. If once the early age has passed, the learning opportunity is lost forever. My wife did not learn to swim when young. In her forties, she vowed to learn to swim. After many hours of helping her in a pool, we gave it up as a lost cause.

Bronowski, in his book, "Ascent of Man", describes the interesting phenomenon of language learning. If a child by the age of eleven or so has not learned to speak a language (there are cases of children being raised by wild animals), his ability to learn to speak a language, any language, is lost forever. Bronowski spoke Polish when young. Later he went to England and learned English, as well as other languages. He forgot his Polish completely. But he learned his other languages after the age of eleven only because he learned Polish when very young.

American music was another bridge to Americanization. My parents did learn the popular songs of the day — not well, but enough to enjoy listening to them ("Beautiful Ohio", "I'm Forever Blowing Bubbles", etc.). However, jazz and blues left them completely cold. Here again, the appreciation of indigenous music, as the ability to play indigenous sports, is acquired only in the early years. Well, we children of the immigrants had the best of two worlds. We played American music, those of us who played musical instruments, and participated in American sports. However, our baseball teams were generally ethnic ones, the Slovenian teams played against the Italian ones, for example. When we played American jazz, it was generally with a polka band.

The girls I dated, or tried to, were Slovenian, and on rare occasions, Croatian or Polish, almost never Italian or Irish. And I certainly never crossed the line and dated a girl from the nearby suburbs.

This life style left us reasonably content. It was comfortable, secure, and warm in many ways. There were dozens of Slovenian homes where I was welcome to visit, and I enjoyed helping out at a backyard cookout, or pitching in to help fix a broken down car.

Looking back, my valley was indeed green. We, born here of Slovenian immigrants, assimilated the Slovenian peasant culture quite fully, but we were not denied all of the culture of America, such as filtered through by osmosis, and a powerful osmosis it was for some of us.

I might pause to say that in writing these words I have a nagging feeling that it is all commonplace. That it is all dull stuff. But I write it because it was impressed on me by the editors of this monograph series that the commonplace experience should be documented.

Actually, our family, Sesek, was very ordinary in the Slovenian community in Nottingham. There were families that were a good bit higher social-quite participatory in the local activities among the Slo-ly, and financially, and were venians. I mentioned the vineyards owned by Jalovec acres and acres, from E. 185th Street to 200th Street, and from Shawnee Avenue to Neff Rd. A family named Gerl was highly regarded as a successful entrepreneur in that it had perhaps a half a dozen horses used for excavating new basements for the many houses the Slovenians were building in the 20's. There was a Mavec family that built houses for Slovenes, doing everything: bricklaying, plumbing, carpentry, etc. There were vintners, such as the Erste family, who, by this trade, were leaders in the community, (back in the St. Clair area) because wine making was a lucrative business among the Slovenes. We bought a ton of grapes each fall, and got it processed into juice by the vintnar, yielding, I believe, four 50-gallon barrels. But I knew a family that put up fifteen barrels a year. It was exciting to watch the day-to-day progress of the fermentation of the wine juice (mošt) into wine.

A little further out from Nottingham were farmers, with some having large enough farms to own their own threshing machine, and to employ a half a dozen field hands (hlapces). My uncle assisted a group in starting a Slovenian bank, of which became president in due course. During prohibition many a family went into a private tavern business, frequently confined to the kitchen, and maybe including an enclosed back porch. A Cadillac in the backyard was a giveaway that home brew, wine and whiskey was available in the kitchen. Saturday night business in these places was generally very good with standing room only.

There was a Kmett family in Collinwood that became prominent in real estate. Then there were the successful entrepreneurs like the Smrekar, Azmans, Zeles, Grdinars, Slapniks, Anzlovars, Bukovniks, Skufcas, etc., who built thriving businesses serving the Slovenians, such as furniture stores, haberdashers, florists, hardware stores, meat

Robert J. Jevc promoted to Major

FORT MEADE, MD. — Robert J. Jevc formerly of Cleveland, Ohio, was promoted to Major in the U.S. Army Reserve Saturday, Sept. 22, 1979.

Maj. Jevc is a Personnel Management Officer with the 97th U.S. Army Reserve Command, Fort Meade, MD. He was previously an Administrative Officer with the Army Reserve.

His recent active duty assignments include Chief, Personnel Division of the U.S. Army Medical Command, Wurtzburg, Germany; Operations Officer of the 46th Medical Battalion and later Commander, B Company of the 46th MED Bn.

A graduate of Ohio State University where he received the B.S. degree in Bacteriology, and Boston University where he earned the MBA degree, Maj. Jevc is a civilian Health Care Analyst with the U.S.

markets, photography studios, funeral homes, bowling alleys, etc.

To be sure there was the other extreme — homes with alcoholic fathers, or a family with as many as eighteen children, and only one principal wage earner earning the salary of a laborer, paying meagerly in those days. The elder children were pressed into getting jobs at an early age to help with the family expenses. There were families with a retarded child, or one with some other serious affliction, with the family keeping the child at home, coping with the problem on their own, causing in many cases a dampened social life for the other members of the family. There was here and there a reclusive family having no social contacts with other families, with the children, sadly, being forbidden to play with other children.

But I am glad now that I wrote all this down, even though it was commonplace. I see it as an extension of the world that Cankar wrote so well about a century ago, the Slovenian peasant life in the old country, and this extension I write about existed fairly prominently in the Slovenian community up to about forty years ago.

By 1940 the cars had dispersed many of the St. Clair Slovenians to all parts of Cleveland and its surroundings. World War II brought the war hardships, but it also seemed to upgrade the influence of those immigrants who by now had learned good trades and had started small businesses. Thus the commonplace vestiges of forty years ago rapidly diminished in the Nottingham area, and I dare say elsewhere in other Slovenian communities.

(EDITOR'S NOTE: All four of Dr. Nelsen's articles are to appear in the Cleveland State monolith about Slovenians.)

Department of Health, Education and Welfare (HEW). He is also a member of the International Personnel Management Society.

The son of Mr. and Mrs. Leopold Jevc of Norwood Road, Cleveland, Ohio, Maj. Jevc, his wife Veronika and daughter, Tanja now reside in Silver Spring, MD.

The 97th Army Reserve Command administers the training and readiness of more than 100 Army Reserve units in Delaware, Maryland, Virginia, and the District of Columbia.



THE PERFECT CHRISTMAS GIFT

With the Holiday season here we feel it is the time for gift giving and the American Home has a nice gift for all our subscribers!

If you would like to purchase a gift subscription for your friends or relatives, we will help you by giving a special discount on gift subscriptions.

Friday's paper for one year would cost our new subscribers only \$7.00 instead of \$10 for NEW SUBSCRIPTION. The daily would be \$23.00 instead of \$28; and Canada \$35 instead of \$40.

(This offer expires December 24, 1979)

This is to encourage NEW customers only and will not apply for renewals.

Besides saving money and coming up with the perfect gift which will last the year round, you will be keeping our Slovenian culture and heritage alive.

Please send a Christmas card announcing my gift subscription to:

Name

Street Address

City, State, and Zip:

My Name:

Street Address

City, State and Zip Code

Enclosed is Check Bill me

Mail to: American Home, 6117 St. Clair Cleveland, O. 44103

(This offer good until December 24, 1978.)

ROBERT B. COATES

I WISH A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR TO ALL MY SLOVENIAN FRIENDS AND THEIR FAMILIES



ALL WORK GUARANTEED — FREE ESTIMATES

STEWART'S ROOFING CO.

Roofing - Gutters - Chimney Painting

RESIDENTIAL and COMMERCIAL

851-2122 — 431-1714

5246 Superior Avenue

Death Notices

MARY BRATKOVIC

Mary Bratkovic, age 88, of 1378 W. 85 St., was born in Jugoslavia.

Beloved aunt of Antonia Tolwinski, great anut of Marian Gricar, John Bratkovic, Mida Bratkovic, Mirkò Jakupovic, Anton Jakupovic, Rudy Jakupovic, great-great aunt of others in Chicago and Jugoslavia.

She was a member of St. Vitus Altar Soc., Slovenian Women's Union No. 25, St. Clair Pensioners, Croatia Fraternal Union No. 403.

Interment Holy Cross Cemetery. Zak Funeral Home was in charge of arrangements.

MERRIEST OF CHRISTMAS HOLIDAYS AND HAPPIEST OF NEW YEARS!



McCLUSKEY'S MEAT MARKET

821 East 222nd Street 261-2955

We make the finest Rice and Blood Sausages in Greater Cleveland! — We also have home-smoked Slovenian and Polish Sausages and Quality Meats Buy your meats now for your Christmas and New Year's Celebrations.

SEASONS GREETINGS

PHONE: 531-0066

GLOBOKAR'S AUTO CARE SERVICE CENTER

General Repairs • Tune Up • Ignition Brakes • Rust Treat • Wheel Balance

17600 Lakeshore Blvd. Cleveland, O. 44119



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!

FRANK'S CAFE

HOME OF THE SLOVENIAN CHEESEBURGER

800 East 200 Street

Cleveland, Ohio 44119

FRANK and ANN BOB and MARGE — and MOM CIGOY

Merry Christmas and Happy New Year



SLOVENIAN NATIONAL ART GUILD

CLEVELAND, OHIO

HOLIDAY GREETINGS!

SHIMRAK'S HOUSE OF PHOTOGRAPHY

6405 ST. CLAIR (Slovenian Home Building)

CLEVELAND, O. 44103

"Your neighborhood photographer" By appointment — 391-4698

HAPPY HOLIDAYS

Dr. John J. DeJak, Noted Physician

Dr. John J. DeJak, age 63, of 125 East 196th Street, Euclid, Ohio, died at his home on Sunday, December 2, 1979 after a long illness.

He was the beloved husband of Catherine M. (nee Schlemmer), loving father of Kathryn (Mrs. Lawrence Torau), Wisconsin; John David; Dr. Dorothy DeJak (New York City, New York); Daniel; Timothy, and Thomas. Grandfather of 7; Brother of Dr. Angeline O'Donnell; Ann Rekart; and Frank DeJak (deceased). Dr. DeJak maintained offices in the Slovenian Home office building at 64th and St. Clair Avenue for many years.

He was a former Chief of Spinal Cord Injury Service at the Veterans Administration Hospital, (Wade Park); Diplomat of Board of Surgeons; an active member of the American Medical Association, Cleveland, and the State Medical Association.

He was an affiliate or staff member of St. Alexis; St. John's; St. Vincent Charity; the former St. Ann's and Crile Veterans Facility. He was currently Assistant Professor at Western Reserve Medical School.

He was an active member and consulting physician for the Sports Program at St. Vitus and Holy Cross parishes.

He was a member and past President of The Holy Name Society of Holy Cross Church.

He was born in Cleveland, Ohio the son of John M. and Frances DeJak (both deceased), he was a graduate of Cathedral Latin; John Carroll, and Creighton Medical School (Omaha, Nebraska) and has been a licensed practitioner since 1940. He served in the US Army during WW II, in the Pacific Theater.

Friends received Zele Memorial Chapel 458 East 152 St.

MARY C. GRDINA

Mary C. Grdina passed away Saturday morning, Dec. 1, 1979 after a lengthy illness.

She was the daughter of the late Antonia (nee Bizil) and the late Anton Grdina, Sr. She was the sister of Anthony J.; Frank L.; Mrs. Anthony (Catherine) Perko; James J.; and Joseph M. She was the loving aunt and great aunt of many nieces and nephews.

She was a member of the following lodges: South Slavonic Union of America; Martha Washington Lodge of AMLA; Mary Magdalene Lodge No. 162 of KSKJ; and the Slovenian Women's Union of America Lodge No. 50.

Funeral Mass was Thursday, Dec. 6th at St. Vitus Church at 10 A.M. Interment was at Calvary Cemetery. Mary Grdina died on the same day her father, Anton, died 22 years ago.

Grdina Funeral Home, 1053 E. 62nd St. was in charge of arrangements.

Family would appreciate contributions to the Holy Family Home or to the Slovenian Home for the Aged.

PAVLA ARNEZ
(Nee Rozman)

Pavla Arnez, age 80, died at her daughter's home, Mrs. Ivan Hauptman on Monday afternoon, Dec. 2, 1979.

Her husband Peter died in Dec. of 1944 in Slovenia. Pavla was born in Jesenice, Slovenia.

She is survived by her children: Mrs. Janez (Marija) Grum of Milwaukee; Anton of Sacramento, California; Mrs. Felix (Helena) Gaser; and Mrs. Ivan (Paula) Hauptman. Her son Peter Arnez died during WW II. She was

and great-grandmother of one, the loving grandmother of 14. She was the sister of Peter Rozman (deceased); Anna Rozman; Cilka Perme and Urška Psenica (all of Slovenia). She was the aunt of Peter Rozman of Milwaukee.

The Funeral Mass will be Friday, Dec. 7 at St. Mary's Church (Holmes Ave.) at 9:30 A.M. Interment will be at All Souls Cemetery.

Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. was in charge of arrangements.

AGNES IVANETICH
(IVANTIC)

Agnes Ivanetich died October 27 at the age of 91. She was born January 24, 1888 in the village of Goricica pri Borovnici (Presejce) and came to the U.S. in the Waukegan-North Chicago, Illinois area in 1907.

She married Math Ivanetich in 1909, to whom five daughters and four sons were born.

Survivors are: Agnes M. Ivantich and Louise A. Ivantich, at home; Sr. M. Vivian, O.S.B. Chicago; Terese A. Reinhart Chicago; Mary T. (Robert) Bassett of Redington Shores, Florida; Frank P. Ivantich of Port Richey, Florida; and William C. Ivantich of Waukegan, Illinois; a brother Louis Jakopin of Berwyn, Illinois, 18 grandchildren and 3 great-grandchildren.

She was a member of the Christian Mothers Sodality, St. Joseph's Lodge No. 53 KSKJ, charter member of the Gold Star Mothers, Inc., Waukegan chapter, and honorary member of St. Therese Hospital Aux., Waukegan.

Funeral Mass was celebrated October 30, 1979 with Rev. Albert R. Adamich, pastor of Mother of God Church, Waukegan; Rt. Rev. Msgr. M. J. Butala of Joliet, Rev. Augustine Jones, O.S.B. of Chicago, and Rev. Paul J. Cull, Waukegan.

Pall bearers were her grandsons; honorary pall bearers, her granddaughters. Interment Ascension Cemetery, Libertyville.

Her husband died in August 1958; two sons, Joseph J. Ivantich, USN, were killed in service January 1942; Paul V. Ivantich, USNR, killed in service February 1942.

ANNA NEMEC

Anna Nemeč (nee Kutnjak) age 78, of Pepper Ave., died at Womans Hospital on Wed., Nov. 28.

She was widowed; her husband Anton died in 1955. She was the mother of Katarina Jereb, Anton, Anna Knez, and Helena Gorshe, grandmother of 17.

She was born in Razkrižje pri Ljutomeru in Slovenia, where she leaves two sisters: Cecelia Kutnjak, and Angela Kovačič, and many other relatives. She came to the United States in 1950.

She was a member of KSKJ No. 169, Legion of Mary, and Altar and Rosary Society of St. Mary's church, Catholic Mission Aid (MZA), and Third Order of St. Francis.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

JEAN M. GERCAR

Jean M. Gercar (nee Hribar) passed away Thursday night, Nov. 29th after a short illness. She died at Lake County Memorial West Hospital.

She is survived by her husband, Stanley J., her children: Stanley J., Jr.; James of Willowick; Raymond of Mentor; and Barbara Zgonc of Willowick. She was the grandmother of 8; and she was the sister of Mary Pucel; Betty Sernel; and Olga Glavan (deceased).

She was a member of Christ the King Lodge of the KSKJ, Slovenian Women's Union Lodge No. 50, and Klub Ljubljana.

Funeral Mass was Monday, Dec. 3, St. Vitus Church at 9:30 A.M. Interment was at All Souls Cemetery. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., was in charge of arrangements.

JENNIE SUHADOLNIK

Jennie Suhadolnik, (nee Lesnak), age 86, died at home, 472 Catlin Rd., Richmond Hts., Saturday, October 13, 1979.

She was the widow of Frank. The mother of Joanna Lescar (formerly Powali) of Cleveland; Eleanore; Tony, and the following deceased: Frank, Edward and Dorothy. She was the grandmother of 8 and great grandmother of 13.

She had been living with her daughter Eleanore in Richmond Heights for 10 years at the time of her death. Her son Tony, of Kirtland,

has owned and operated the "Corner Club" at Kirtland-Chardon Road and Rte. 615 for many years.

Mrs. Suhadolnik was born in Jugoslavia on May 7, 1893. She came to Cleveland in 1907. She lived at 1196 Norwood Rd. where she and her husband Frank operated the Homestead Tavern for 40 years. She retired in 1958. She was a member of AMLA No. 4 and Slovenian Women's Union No. 25.

Friends were received at the Zele Memorial Chapel, 458 East 152nd Street.

JOSEPH MOZE, SR.

Joseph Moze, Sr., age 89; beloved husband of Mary (nee Stemic); loving father of Joseph A.; Frances Karnak; and

Anthony. Grandfather of William and Robert Karnak and Bruce Moze. Great grandfather of 6; brother of Anton and Louis (U.S.A.) and Frank; Andrej, John, Ivana and Antonia (Slovenia) all deceased.

He was born in Senožeče Jugoslavia and he came to the United States in 1913. He resided at 1044 East 70th St. for 59 years. He was employed at Cleveland Twist Drill Co. for 24 years until he retired in 1964. He was a 60 year member of the Slovenian National Benefit Society No. 5; The Maccabees No. 1288 (65 year member); St. Clair Pensioners and Cleveland Twist Drill Pensioners Club.

Zele Funeral Home, 6502 St. Clair Ave. was in charge of arrangements.

1980 CALENDARS
1980 CALENDARS ARE NOW AVAILABLE AT ANY OF OUR BUSINESS ESTABLISHMENTS
A. GRDINA & SONS
FUNERAL HOMES
1053 E. 62 St. 17002 Lake Shore Blvd.
Furniture Store Bowling Lanes
15301 Waterloo Rd. 6017 St. Clair Ave.
This is our 77th Year of Friendly and Exemplary Service

Some research "experts" say you can't taste the difference between beers ... blindfolded.
What do you say? WHEN YOU SAY BUDWEISER, YOU'VE SAID IT ALL!



361-5130

DAVE'S EAGLE SUPER MARKET

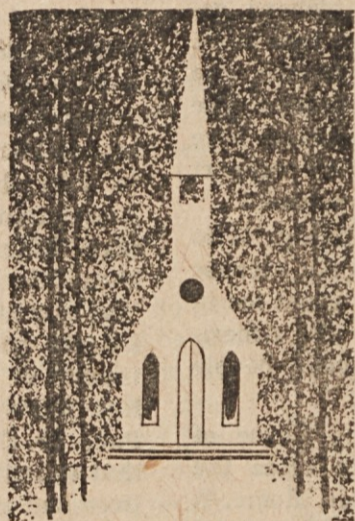
WHOLESALE — RETAIL

FRESH PRODUCE DAILY

3301 Payne Avenue, Cleveland, Ohio 44114

• SLOVENIAN SAUSAGES •

HAPPY HOLIDAYS



SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION



SEASON'S GREETINGS TO ALL OUR FRIENDS AND MEMBERS

AMERICAN SLOVENE CLUB

SEASONS GREETINGS FROM

JUDGE ROBERT F. NICCUM

AND FAMILY

Wife Shirley and children Douglas, Laurie, and Janet

EUCLID MUNICIPAL COURT

WISHING YOU A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR!

ST. CLAIR AUTO PARTS

6011 St. Clair 391-4450
MIKE AND DALE LUNDERS, props.



MICHAEL TELICH
Res. Tel 731-1140



JOHN R. TELICH C.L.U.
Res. Tel. 731-6643

THE TELICH'S

WISH YOU A HOLY, JOYOUS

CHRISTMAS AND

NEW YEAR

28300 Euclid Avenue

Wickliffe, Ohio 44092

Phone 289-2500



CALL US TO SERVE YOU



When will Baraga be canonized?

Speech given in Cleveland on September 2, 1979.

By Fr. DAN RUPP

Today as we gather together on this commemoration of Baraga, there is one question that is on our minds and our lips. I know I have been asked it several times by many of you. And the question is this: How is the Cause of Bishop Baraga progressing?

When will Fredric Baraga be Canonized?

This is a very good question. The difficulty is we often look for the answer in the wrong place. We ask the priests and the bishops gathered here at the head table, but they are not the ones who can answer this question. The priests and the bishops here today give us their support and their encouragement.

But if Bishop Baraga is to be canonized, it is not because the bishops have asked for it, but it is because the American and the Slovene people have asked for it.

If we want the Cause of Bishop Baraga to cross the ocean and to reach Rome, it must ride on a mighty tidal wave of popular devotion. If we want the Cause of Frederic Baraga to be heard in Rome above the cries of almost three thousand other proposed Causes, then it must be the voice of a numerous chorus in unison asking for the canonization of Frederic Baraga.

My brothers and sisters, if we want the canonization of Frederic Baraga, then it is not going to be the work of one solitary historian studying the life of Baraga. It will not be the work of a few isolated pastors here and there who foster Baraga's Cause among their flocks. It will not be the work of a few bishops who gather together at a banquet in Baraga's honor once a year.

No, if Baraga is to be canonized, his Cause must be founded on a ground swell of popular devotion.

His Cause must be in the hearts and on the lips of a chorus of people proclaiming that Baraga is important to them.

That is why for me, Bishop Ambrozic's homily last night was so meaningful. He was able to share with us how Baraga's life, how Baraga's example, how Baraga's canonization is important in his life. And he was able to share with us the examples of Baraga's self-confidence in the grace of the Lord, his sense of mission in doing the Lord's work, and his willingness to embrace the spirituality of his people, his willingness to make sacrifices for souls, was important in his own spiritual life.

Bishop Ambrozic really shared with us how Baraga has been and continues to be an inspiration in his own spiritual life.

And so, if the Cause of Bishop Baraga is to continue, then we must all make Baraga's own life a source of inspiration for our own personal growth.

And just think for a moment, here is a man, Frederic Baraga, who just over a hundred and fifty years ago, lived in the first seminary in Ohio, whose first convert in the new world took place in Ohio on the Mississippi River, that here is a man who wanted to stay in Ohio when he saw the great spiritual needs of the people of this state rather than going off to the distant Indian missions.

Here is a man who preached in the Lutheran church in Dayton, a man who was consecrated a bishop in the cathedral in Cincinnati.

And so we see then that Frederic Baraga is a man who lived and worked and suffered a part of his life in the state of Ohio.

And so we should be anxious to learn more about him, to join the Bishop Baraga Association and read the Baraga Bulletin, to learn more about his life and to realize that sanctity is not something far off on some other continent, or of centuries ago like Saint Francis or Saint Paul or Saint Ignatius, but that sanctity and a holy man lived and walked in our midst, right here in Ohio.

New Subscribers:

- Silvestor Lango, M.D., New Rochelle, New York — Daily
- Anne Kanik, Maple Heights, Ohio — Friday
- Julia Horvat, Willowick, Ohio — Friday
- Eulalia Novak, Toronto, Ontario, Canada — Friday
- Frank Lemut, Seven Hills, Ohio — Daily
- Matt Martincic, Eastlake, Ohio — Daily
- Theresa Manjas, Willowick, Ohio — Daily
- Mary Koscak, Euclid, Ohio — Friday
- Rose Ster, Euclid, Ohio — Friday
- Mary Mihalic, Cleveland, Ohio — Friday
- Dolores Weintz, Willoughby, Ohio — Friday
- James W. Tekavec, Euclid, Ohio — Friday
- George Woloshyn, Falls Church, Va. — Friday
- Marie Dolinar, Euclid, Ohio — Friday (a gift from Elsie Zalar and Albina Savel).

Age Home contributors to appear in A. D.

The Ameriška Domovina will be carrying the names of contributors to the Slovene Home for the Aged regularly.

But the names will be appearing in the Monday and Wednesday issues

Through Bishop Baraga, sanctity can be made something that is contemporary, that he lived amongst us not so very long ago, right here in Ohio. And so, when will Bishop Baraga be canonized — when and only if Frederic Baraga, his life and his example lead us closer to Jesus Christ.



SHARING IN THE JOY of helping the Slovene Home for the Aged through KSKJ are, left to right, Joseph Baskovic and Al Orehek from lodge St. Vitus No. 25, Mrs. Terese Lah and Ludmila Glavan of Sacred Heart of Jesus No. 172, Fran Nemanich and Mary Ann Mott of Mary Magdalene No. 162, and Josephine Trunk and Sally Jo Furlich of Our Lady of Fatima lodge No. 255.

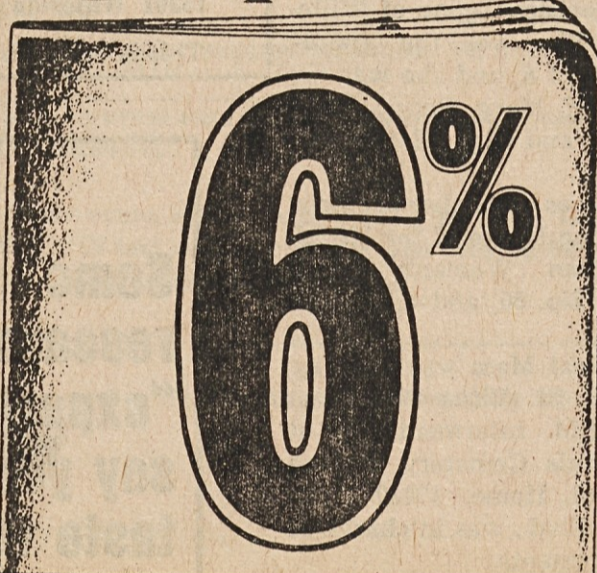
Cleveland, Ohio — The K.S.K.J. has handed over to the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Road, a check in the amount of \$2,056.50.

Earn the highest interest on Passbook Savings in Cuyahoga County.

- Saving Certificates Available
- Convenient Save-by-Mail

1515 E. 26th Euclid, Ohio 44132 731-8865

INDEPENDENT SAVINGS



SEASON'S GREETINGS

from

STEEL IMPROVEMENT AND FORGE CO.

970 East 64 Street

Cleveland, Ohio 44103



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS



55th/ST. CLAIR AUTO CARE SERVICE CENTER Complete Mechanical Repair

— Towing —
Phones: 361-8481 — 361-4697

5505 St. Clair Avenue FRANK GRUBISA

Cleveland, Ohio 44103

BEST WISHES FOR THE MERRIEST OF CHRISTMASSES AND THE HAPPIEST OF NEW YEARS!

THE CUYAHOGA HARD CHROME, INC.

6519 ST. CLAIR CLEVELAND, O.

Merry Christmas — Vesele božične praznike

"WHERE GOOD FRIENDS MEET"

MELL-O-LOUNGE-DINING ROOM

SANDWICHES AND LUNCHES DAILY

WEDNESDAY SPECIAL — CORNED BEEF

7508 St. Clair Avenue 361-1138

• BILL HRASTER •

Member St. Clair Business Association

Office: 731-7060

"We Own and Operate Our Own Plant"

JAY - DEE CLEANERS

CLEANING, PRESSING and ALTERATIONS "QUALITY CLEANING" 7 A.M. — 6:30 P.M.

878 E. 222 St. — Euclid, Ohio 44123

TO ALL OUR PATRONS and FRIENDS MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR LARGE SELECTION OF MEN'S — LADIES and CHILDREN'S WEAR — LOW - LOW PRICES

CHICAGO DISCOUNT STORE

6129 St. Clair Ave.



MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

BRICKMAN & SONS

21900 Euclid Ave. 481-5277

FRITZ'S TAVERN

991 East 185th Street

Cleveland, Ohio 44119 Phone 481-9635

FRITZ AND RUTH HRIBAR